عربي مع القرآن الكريم

(الجزء الثاني)

إعداد

الأستاذ إبراهيم ابن حنيف

معلم اللغة العربية بنهضة الأمة الإسلامية بنغلاديش

২. নিম্নবর্ণিত শব্দগুলো দিয়ে:

كُلُّ	عَيْنٌ	نَفْسٌ
-------	--------	--------

শিক্ষক নিজেই আমাকে বলেছেন	قال لي المعلم نفسه
পুরোটা দুধ আমি খেয়েছি	شربت اللبن كله
স্বয়ং বাদশাকে আমি পড়ে শুনিয়েছি	قرأت على الملك عينه

اقرأ و ترجم:

يا راشد! أنت نفسك قتلت عدو الله و نلت أجرا عظيما من الله - أتممت القرآن كله في أسوع- راشد راشد يطيع الله و رسوله و يسير في سبيل القرآن و الحديث - يا عائشة! أنت عينك تجتهدين و لا يجتهد أختك أبدا -

শব্দটি ব্যবহার করে তাকীদ

إن راشدا طيب و إن أخوه مجتهد - يا خالد! إن هذا البيت بيت الله فلا تقل كلاما فاحشا - إن الله غفور رحيم - إن القرية نظيفة و إن المدينة وسخة - قال الوالد لأولاده , يا أولادي! إن الناس جميعا يموتون يوما و يقومون أمام الله - و إن الله يستلهم عن حياتهم و أمواتهم - أيها المجاهد! لا تخف المشركين إن الله ينصركم و إنكم ستنتصرون إن شاء الله - لأن المشركين يقاتلون بقوة السلاح و إننا نقاتل بقوة الإيمان و السيف- و إن قوة السلاح لا تغلب قوة الإيمان أبدا .

الدرس الثاني

الأفعال الناقصة

তারা ছিলো	كَانُوا - كُنُّ	সে ছিলো	كَانَ - كَانَتْ
তোমরা ছিলে	كُنْتُمْ - كُنْتُنَّ	তুমি ছিলে	كُنْتَ - كُنْتِ
আমরা ছিলাম	كُنَّا	আমি ছিলাম	كُنْتُ:

তারা হয়ে গেছে	صَارُوا - صِرْنَا	সে হয়ে গেছে	صَارَ - صَارَتْ
তোমরা হয়ে গেছো	صِرْتُمْ - صِرْتُنَّ	তুমি হয়ে গেছে	صِرْتَ - صِرْتِ
আমরা হয়ে গেছো	صِرْنَا	আমি হয়ে গেছি	صِرْتُ

তারা নয়	لَيْسُوا - لَيْسْنَا	সে নয়	لَيْسَ - لَيْسَتْ
তোমরা নয়	لَيْسْتُمْ - لَيْسْتُنَّ	তুমি নয়	لَيْسَ - لَيْسَتْ
আমরা নই	لَيْسْنَا	আমি নই	لَيْسْتُ

রাশেদ একজন ছাত্র ছিলো	كان راشدًا تلميذًا	রাশেদ একজন ছাত্র	راشدٌ تلميذٌ
রাশেদ একজন ছাত্র নয়	ليس راشدًا تلميذًا	রাশেদ একজন শিক্ষক হয়ে গেছে	صار راشدًا معلمًا
ফাতেমা একজন ছাত্রী ছিলো	كانت فاطمةً تلميذة	ফাতেমা একজন ছাত্রী	فاطمةٌ تلميذة
ফাতেমা একজন শিক্ষিকা নয়	ليست فاطمةً معلمةً	ফাতেমা একজন শিক্ষিকা হয়ে গেছে	صارت فاطمةً معلمة
মসজিদের ইমাম একজন কৃপন লোক ছিলো	كان إمام المسجد رجلاً بخيلاً	মসজিদের ইমাম একজন উত্তম লোক	إمام المسجد رجل طيب
মসজিদের ইমাম একজন কৃপন লোক নয়	ليس إمام المسجد رجلاً بخيلاً	মসজিদের ইমাম একজন দানশীল লোক হয়ে গেছে	صار إمام المسجد رجلاً سخياً
এই লোকের ছেলে গ্রামের কৃষক ছিলো	كان ولد هذا الرجل فلاح القرية	এই লোকের ছেলে গ্রামের কৃষক	ولد هذا الرجل فلاح القرية
এই লোকের ছেলে গ্রামের ব্যবসায়ী হয়ে গেছে	صار ولد هذا الرجل تاجر القرية	ছাত্রেরা পরিশ্রমী	الطلاب مجتهدون
এই লোকের ছেলে গ্রামের কৃষক নয়	ليس ولد هذا الرجل فلاح القرية	ছাত্রেরা পরিশ্রমী ছিলো	الطلاب كانوا مجتهدين
ছাত্রেরা পরিশ্রমী নয়	الطلاب ليسوا مجتهدين	ছাত্রেরা গাফেল হয়ে গেছে	الطلاب صاروا غافلين

শব্দার্থ:

মেধাহীন	غبي: (ج) أغياء	উদাসীন	غافل: (ج) غافلون	অলসতা করা	الكَسْلُ (ض)
সে খুব ভাল রান্না করেছে	أحسن الطبخ	উত্তম রূপে করা/ সংকর্ম করা	الإحسان	ধ্বংস	التَّهْلُكَةُ
মৃত পশু	مَيْتَةٌ	বাহ্য	ذئب: (ذئاب)	তীর	سهم (ج) سِهَامٌ
অলস	مُتَنَاقِلٌ (ج) متناقاون	সবুজ	أخضر/مُخْضِرَةٌ/خَضْرَاءُ(م)	উদ্যমী	نَشِيطٌ (ج) نُشْطَاءٌ
শস্য	نَبَاتٌ	শাক / সবজি	خَضْرَوَاتٌ	শুকনো	يَابِسَةٌ
				ফলাফল	نَتِيجَةٌ

اقرأ و ترجم

১. كان الأولاد أذكىاء- ثم كسلوا و ما اجتهدوا فصاروا أغياء و دعوا لأنفسهم التَّهْلُكَةَ و ما أحسنوا. و بعد أيام فهِمُوا خَطَأَهُمْ و عادوا إلى الهداية و النُّورِ فليسوا الآن غافِلِينَ و ليسوا بأغياء..

২. رمى الصيادون الذئاب بالسهم فصار الذئاب مَيْتَةً . لسنا منافقين بل نحن مسلمون. المنافقون ليسوا من المسبيين. كان الفلاحون نُشْطَاءً فكانت الأرض خَضْرَاءً و الآن صار الفلاحون متناقين فصار الأرض يابِسَةً لا خضروات فيها و لا نبات

৩. قال التلاميذ المجتهدون: لن نقعد عن العمل و لن نلعب و قَتَ الدِّراسَةَ. لأنه ليس طيباً/بطيباً. أيها العالم! كيف نتعلم القرآن؟ أجب العالم على سؤاله فقال " صرّ نَشِيطًا. و لا تكن كسلانا. اجتهد في التعلم و لا تتعد عن الدراسة.

التمرين: أجب عن الأسئلة الآتية:

كيف كان الأولاد ثم ماذا فعلوا و ما صاروا؟

هل كان الأولاد أذكىاء؟

من كسل؟ و كيف نتيجة الكسل؟

هل المنافقون من المسلمين؟

لم كانت الأرض مُخْضِرَةً؟

هل كانت الأرض خضراء لاجتهاد الفلاحين؟

كيف الأرض في هذه الأيام و لماذا؟

কোনো একদিন	في يوم من الأيام
------------	------------------

তামরীন: আরবি করো

আল্লাহ বলেছে আমি কি তোমাদের রব্ব নই? তারা বলল অবশ্যই। এই গ্রামটি সুন্দর নয়। তা সুন্দর ছিল কোন একদিন। এই গ্রামটি এখন নোংরা হয়ে গেছে।

এই শহরে কোন শান্তি নেই। এই শহরটি ছিল ইমানের শহর। এখন এটি নাফরমানির শহর হয়ে গেছে। শহরটি আর ইমানের শহর নয়।

আমরা মুমিন ছিলাম। তাই কাফেররা আমাদেরকে ভয় করত। আমরা মুনাফেক হয়েগেছি। আমরা এখন খাঁটি মুমিন নই। তাই কাফেরা আমাদেরকে হত্যা করে ও আমাদের রক্ত নিয়ে খেলে। হে মুহাম্মাদ সা: এর সৈনিক! তুমি খাটি মুমিন হও। তুমি দুর্বল নও। তোমার সাথে আল্লাহ আছে। তোমার বাপদাদের সাথে আল্লাহর রহমত ছিল। তোমাদের সাথেও আল্লাহর রহমত আছে। দাঁড়াও ও জিহাদ করো।

كَانَ এর আরেকটি ব্যবহার

রাশেদ পড়তো / পড়ছিলো

كَانَ يَقْرَأُ رَاشِدًا / كَانَ رَاشِدًا يَقْرَأُ / رَاشِدًا كَانَ يَقْرَأُ

كَانَ يَحْفَظُ الْأَوْلَادُ الدَّرْسَ

ছেলেরা পাঠ মুখস্থ করতো / করছিল:

كَانَ الْأَوْلَادُ يَحْفَظُونَ الدَّرْسَ

الأولاد كانوا يحفظون الدرسَ

মহিলারা কোরআন অধ্যয়ন করতো / করছিল

كَانَتِ تَدْرُسُ النِّسَاءُ الدَّرْسَ

كَانَتِ النِّسَاءُ يَدْرُسْنَ الْقُرْآنَ

النساء كُنَّ يَدْرُسْنَ الْقُرْآنَ

উপরের নিয়ম অনুযায়ী শূন্যস্থান পূরণ করো।

كَانَتِ فَاطِمَةُ تَغْتَسِلُ.....

كَانَ إِمَامُ الْمَسْجِدِ يَمْشِي صَبَاحًا.....

أَوْلَيْتُكَ الْبِنَاتُ.....

শহর	حَضْرًا	সফর	سفر	শৈশব	طفولة
	নামাজ আদায়কারীগন		قائمون	রোজাদারগণ	صائمون

اقرأ و ترجم:

كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَعْلَمُ أَصَابِحَهُ كُلَّ شَيْءٍ. وَ كَانَ الصَّحَابَةُ يَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ. ثُمَّ كَانُوا يَعْلَمُونَ أَوْلَادَهُمْ وَ أَحْفَادَهُمْ. هَكَذَا بَلَّغْنَا

العلم و الدين. رحمهم الله جميعًا

قال رجلٌ لزوجته : كنتِ تتلينَ القرآنَ صباحاً و مساءً فلماذا لا تتلينَ الآن. و كنتِ تطيعيني فلم لا تطيعيني الآن.. أجابت زوجته : سأطيعك من اليوم و لن أتركَ تلاوةَ القرآنَ أبداً.

كان أبي يذهب بي إلى المسجد في طفولتي كل يوم. فكنت في المسجد أعب و أصلي. هكذا فتعلمت منه الصلاة مع الجماعة. و لا أترك الصلاة الآن. لا في السفر و لا في حضر. كان المسلمون يحضرون في الجماعة و كانوا صائمين و قائمين. و لكن لسنا كمثلهم و لسنا صائمين و قائمين.

أجب عن الأسئلة :

ماذا كان النبي يعلم أصحابه؟

من كان يعلم أصحابه و ماذا كان يعلم؟

هل كان الأصحاب رضوان الله يعلمون أولادهم و أحفادهم كل شيء؟

كيف بلغنا العلم و الدين؟

من كانوا صائمين و قائمين؟

كيف نحن؟؟ هل نحن كمثلهم صائمون و قائمون؟

সে কিছুতেই করবে না	لَنْ يَفْعَلَ - لَنْ تَفْعَلَ
তুমি কিছুতেই করবে না	لَنْ تَفْعَلَ - لَنْ تَفْعَلِي
আমি কিছুতেই করবো না	لَنْ أَفْعَلَ
তারা কিছুতেই করবে না	لَنْ يَفْعَلُوا - لَنْ يَفْعَلْنَ
তোমর কিছুতেই করবে না	لَنْ تَفْعَلُوا - لَنْ تَفْعَلْنَ
আমরা কিছুতেই করবো না	لَنْ نَفْعَلَ

উপরের অনুকরণে মুখস্থ করো:

لَنْ يَفْتَحَ..... لَنْ يَحْفَظَ.....لَنْ يَحْمَدَ.....

لَنْ يُحْضِرَ..... لَنْ يُكْرِمَ.....

এভাবে যতবেশি মাসদার থেকে পারো মুখস্থ করো।

تعلمت القرآن و الحديث فأطيع الله و لن أطيعَ الشيطان. قال العالم الصالح: لن ندوبَ أمامَ الباطل و لن نكذبَ أمامه. بل نصدق دائماً و لن نخافَ أحداً أبداً في سبيل الله.

أرسل الله نبيه محمدا هداية العالم فصدقناه و لكن قال الكافرون. لن نصدقك يا محمد أبدا فأهلكهم الله و لن يدخلوا الجنة و لن يغفر لهم الله.

يا راشد! أ لن تحيظَ ثوبك بيدك؟؟ بلى.... أخيطه بيدي..

لم لن تذوبوا أمام الباطل يا طلاب؟ لن نذوب أمام الباطل لأني تعلمت القرآن و الحديث.

ماذا قال العالم؟

قال العالم الصالح: لن نذوب أمام الباطل و لن نكذب أمامه. بل نصدق دائما و لن نخاف أحدا أبدا في سبيل الله.

হামলা করা, আঘাত করা	الهجوم(ض) على
---------------------	---------------

শয়তান আমাদেরকে নরকের পথে ডাকে আমরা কিছুতেই তার ডাকে সাড়া দিব না। কিছুতেই আল্লাহর পথ তরক করব না। আল্লাহ আমাদেরকে সৃষ্টি করেছেন।

কিছুতেই রাশেদ মিথ্যা বলবে না। তার ছেলেরা কিছুতেই তার সামনে চেয়ারে বসবে না। এবং কিছুতেই বাম হাতে খাবে না।

হিন্দুস্তানে মুসলমানদের রাজত্ব ছিল। তারা মসজিদ নির্মান করেছেন। এবং মাদরাসা বানিয়েছেন। মুসলিম উম্মাহকে তারা সত্য ও সততা শেখাতেন। তারা ছিলেন ন্যায়বিচারকারী। কোন মন্দির তারা ভাঙতেন না।

কিন্তু আজ মুশরিকরা আল্লাহর ঘরে আঘাত করেছে। মুসলিম সব সহ্য করতে পারে। কিন্তু কিছুতেই আল্লাহর ঘরে ও আল্লাহর দিনের ক্ষতি সহ্য করতে পারবে না।

الدرس الثالث

ইদুর	فأر(ج) فيران	আনন্দিত করা	الإفراح
পথ ভ্রষ্ট হওয়া	الصَّلَاة (ض)	দুঃখিত করা	الإحزان
সহ্য করা	التحمُّلُ	অন্য	آخَرُ

أَنَّ

আমি জানি যে, রাশেদ একজন ছাত্র	أعرف أن راشدًا تلميذ	রাশেদ একজন ছাত্র	راشد تلميذ
আমি শুনেছি যে, তুমি ফাতেমার বাবা	سمعت أنك أبو فاطمة	তুমি আয়েশার বাবা	أنت أبو عائشة
রাশেদ উত্তম হওয়া আমাকে প্রফুল্লিত করে	يُفرحني أن راشدًا طيب	রাশেদ ভালো	راشد طيب
আমাকে এই বিষয়টি দুঃখ দেয় যে, ফারহানা অলস	يحزني أن فرحانة كسلانة	ফারহানা অলস	فرحانة كسلانة
তোমার পরিশ্রম করা উত্তম এবং বরকতময়	أما تجتهد طيب و مبارك	সে পরিশ্রমী	هي تجتهد
আমার কল্যাণের জন্য চেষ্টা করা আমার জন্য সৌভাগ্য	أني أسعى في الخير سعادة لي	আমি কল্যাণের জন্য চেষ্টা করি	أنا أسعى في الخير
সুসংবাদ মধ্য থেকে যে, আমার ছেলে আরবি প্রতিযোগিতায় সফল হয়েছে	من البشارة أن ابني نجح في المسابقة العربية	আমার ছেলে পরীক্ষায় সফল হয়েছে	ابني نجح في الامتحان
আনন্দের বিষয় যে, মাদরাসার শিক্ষক দক্ষ	من الفرح أن معلم المدرسة ماهر	মাদরাসার শিক্ষক দক্ষ	معلم المدرسة ماهر

التمرين الأول : اقرأ و انقل إلى البنغالية

قال المعلم : أيها الطالب ! يحزني أنك تكذب دائما , و يفرحني أنك تصدق . لا يتحمَّلُ معلم على أن طالبا يضلُّ عن طريق العلم لكذبه أو لشيء آخر . من الأسف أن صديق خالد يترك الصلاة و لا يواظب عليه . أرجو أن فاطمة تعفو عن أخيها و لا تغضب على أحد .

أيها المسلمون ! هل كنتم تخافون الكفار؟ أ آبائكم و أجدادكم كانوا يذوبون أمام الباطل؟ فلم تخافون الآن غير الله ؟ أ لن تطيعوهم و هم خيار الناس بعد الأنبياء . كنتم أسدا فهل صرتم فيرانا .

التمرين الثاني : انقل إلى العربية

আমাদের জন্য সৌভাগ্য হলো যে, আল্লাহ তার হাবিবকে পৃথিবীতে পাঠিয়েছেন আমাদের হেদায়েতের জন্য । আশা করি যে আমাদের মহান রব আমাদেরকে আখেরাতে কিছুতেই লাঞ্চিত করবেন না । এবং কিছুতেই তিনি তার বান্দাকে জাহান্নামে প্রবেশ করাবেন না । খালেদ তার বন্ধুকে বলল, তোমার মেহনত করা আমাকে খুব আনন্দিত করে । তোমার সফলতা অর্জন সবাইকে মেহনতের পথে এগিয়ে দেয় । তুমি ছোট ছিলে । এখন তুমি বড় হয়েগেছ । কোরআন হাদিস বুঝো । তোমাকে লোকেরা অনুসরণ করে । তারা বিশ্বাস করে যে, তুমি কিছুতে শয়তানের পথে চলবে না ।

الدرس الرابع

চরিত্র	خلق (ج) أخلاق	মন্দ নারী	الشريرة (ج) الشريرات	ওঠাবসা করা	المجالسة
		বরকতময়	مبارك	এক বেণার খাবার	وجبة
	গনিমত মনে করা, কাজে লাগানো		الاغتنام	লক্ষ্য, পরিমান	مبلغ

عندما \ حينما \ لما	যখন
---------------------	-----

যখন আল্লাহ তার বান্দাকে সাহায্য করলেন তখন সে সফল হলো	لما نصر الله عبده نجح في حياته
যখন বছর বিগত হলো আমি আরবি শিখলাম	لما مضت السنة تعلمت العربية
যখন আমাদের কাছে মেহমান এলেন আমরা আরবিতে স্বাগত জানালাম	حينما جاءنا الضيف استقبلنا بالعربية
হে আল্লাহ বান্দী! যখন তুমি আল্লাহ ইবাদত করেছো তখন আল্লাহ তোমার ইবাদত কবুল করেছেন।	يا أمة الله! عندما عبدت الله تقبل الله عبادتك

اقرأ و ترجم:

قال أم خالد لطبيب المدينة! أيها الطبيب! متى يرجع أخي إلى البيت من المستشفى؟ أجاب الطبيب وقال، لما شفاه الله عاد- أ لن تصدّقي يا صديقي و أنت تعرف أنني صادق لا أكذب؟ كان في بيت بنت صغيرة و كانت جميلة و طيبة - لما جالست البنات الشريرات فسدت أخلاقهن و صرن غير طبيبات.

عندما فتح الصياد الباب طار الطائر منه و جلس على الغصن. استعان الضعيف و قال أيها القوي! لما ما بقيت في بيتي و جبة سألتك و أنا أعرف أن السؤال ليس مباركا. عندما أمرني أي بالصلاة على الدوام ما تركت صلاة قط. عندما نزل المطر من السماء خرجت من البيت.

كلما مضى يوم مضى من حياتي جزء لأن الوقت هو الحياة. فاغتنم الوقت واعلم أن اغتنامك وقتك جيدا هو اغتنامك حياتك.

الإنسان عندما يثبت قدمه على عمل يبلغ مبلغه.

كلما نظرت إلى القرآن بكيت و زاد إيماني. و كلما تلوته لان قلبي و زالت عني غفلي..

التمرين: استعمل "حينما في مكان عندما في النص السابق.

ধমক দেয়া	النَّهْرُ(ن)	প্রত্যখ্যান করা	الرَّدُّ(ن)	অবাক হওয়া	التعجب
	মুক্তাকী / পরহেজগার		تَقِيٌّ	আযান দেয়া	التأذين

এর আরেকটি ব্যবহার লক্ষ্য করো: - عندما و حينما

যখন আমি শহরে সফর করব/করি তখন তার দৃশ্যে মুগ্ধ হয়ে যাই	عندما أسافر إلى المدينة أتعجب بمنظرها
--	---------------------------------------

اقرأ و ترجم:

عندما يسألني سائل لا أردّه و لا أهره بل أعطيه شيئاً أو أمنعه بالتواضع -

قال تعالى , "أما السائل فلا تنهر" - قال الولد الصالح, حينما يُؤذّن المؤذن أخرج من البيت وأذهب إلى المسجد و لا أقعد عن الصلاة أبداً - عمل الفلاح التقي تحت الشمس و تعبَ شديداً ثم عندما سمع الأذان ترك العمل و أسرع إلى المسجد و صلى مع الجماعة - عندما تدعو فاطمة ربها في مشكلة يجيبها و يزيل المشكلة عنها .

নিচের বাক্যগুলোতে মাযীর সীগাহগুলোকে মুযারে বানিয়ে পড় ও অর্থ বল: - التمرين

عمل الفلاح التقي تحت الشمس و تعبَ شديداً ثم عندما سمع الأذان ترك العمل و أسرع إلى المسجد و صلى مع الجماعة .
عندما أمرني أبي بالصلاة على الدوام ما تركت صلاة قط. عندما نزل المطر من السماء خرجت من البيت

নিচের বাক্যগুলোতে মুযারে সীগাহগুলোতে মাযিতে রূপান্তরিত করে পড় ও অর্থ বল:

عندما يسألني سائل لا أردّه و لا أهره بل أعطيه شيئاً أو أمنعه بالتواضع - قال الولد الصالح, حينما يُؤذّن المؤذن أخرج من البيت وأذهب إلى المسجد و لا أقعد عن الصلاة أبداً

যখনই	কলমা	কোথেকে	أنى: من أين
------	------	--------	-------------

যখনই আমি কুরআন তিলাওয়াত করেছি তখনই আমি ইমানের মিষ্টতা লাভ করেছি।	كلما تلوت القرآن ذقت حلاوة الإيمان
---	------------------------------------

اقرأ و ترجم: كلما دخل عليها زكريا المحراب وجد عندها رزقا - قال يا مريم أنى لك هذا قالت هي من عند الله - إن الله

يرزق بغير حساب - كلما زرت المدينة سلمت على النبي صلى الله عليه وسلم .

الدرس الخامس

সুদৃঢ় করা/ স্থির করা	التثبيت	পা , কদম	قدم, أقدام
নিয়মানুবর্তী হওয়া	المواظبة	অনুভব করা	الشعور: (ن)ب
মুগ্ধকরা	الإعجاب	ইহসান করা, সদ্যবহার করা, সদাচার করা	الإحسان
		ক্ষতিগ্রস্ত	الخاسر

إن - যদি

যদি রাশেদ তার শিক্ষককে সালাম দেয় তাহলে শিক্ষক তার উপর খুশি হবেন।	إن يسلّم راشد على معلمه يفرح عليه معلمه
যদি আমি কুরআন পড়ি তাহলে তা আমাকে পবিত্র করে দিবে	إن قرأت القرآن طهرني

اقرأ و ترجم:

إن تنصروا الله ينصركم و يثبت أقدامكم - إن تصدق تنجح و إن تكذب تهلك لأن الصدق ينجي و الكذب يهلك - أيها المعلم ! علمني القرآن - إن ساعدتني في طلب العلم خدمتك و غسلت ثيابك .

قام تلميذ ذكي في الفصل و تلا سورة من القرآن - حينما سمع المعلم تلاوته و شعر بحلاوته دعا له و قال أعجبني أنك تحسن التلاوة - إن تواظب على الدراسة تكن عالما كبيرا إن شاء الله-يا راشد! إن تدع الله يُجيبك الله و لا يردك خاسرا - إن أرم مظلوما بالحجارة أفن.

إن عملنا عملا صالحا عفا الله عنا الخطايا و بدل السيئات حسنة.

أيها الطالب! إن تلعب عند الدرس تسقط في الامتحان القادم. و ان تجتهد فيه تكن فائزا.

التمرين: أجب عن الأسئلة:

متى ينصرونا الله و يثبت أقدامنا؟

من ينجح و من يهلك.؟

لم ينجح الصادق و لم يهلك الكاذب؟

ماذا فعل طالب ذكي في الفصل؟

و ماذا قال المعلم في دعائه حينما سمع تلاوة الطالب؟

أي شيء أعجب المعلم؟

المناجاة	জাহত হওয়া	الاستيقاظ	মুনাযাত করা / একান্তে মিলিত হওয়া
	পলিট নেয়া	التَّمرُّدُ	

إذا - যখন

যখন সূর্য উদিত হয় তখন জমিন আলোকিত হয়	إذا طلعت الشمس تنورت الأرض
যখন অন্ধকার দূর হয়ে যায় তখন আলো ফিরে আসে	إذا زالت الظلمة عاد النور

اقرأ و ترجم:

إذا استيقظ المؤمن صلى ركعتين و ناجى الله و تاب و بكى لأنه يخاف عذاب الآخرة و يخاف الحساب - إذا نمت نمت على اسم الله و إذا استيقظت استيقظت على اسمه.

إذا علمني أحد شيئاً صرت له عبداً و خادماً - إذا أكرمت الكريم ملكته و إذا أكرمت اللئيم تمرد- إذا شكرت الله على نعمته زادني نعمة و إذا كفرت عذابي شديداً - أيها التلميذ! إذا اجتهدت في الحال تنورت في المستقبل - قال القائد ! للمجاهدين ! أيها المجاهدون ! إنكم إذا توكلتم على ربكم و قاتلتم الأعداء هرب الأعداء من وطنكم كما هرب من أرض آبائكم في أفغان و سوريا فلا تخافوا عدو الله و عدوكم.

الإخلاص	খাঁটি করা	الكفاية(ض)	যথেষ্ট হওয়া
---------	-----------	------------	--------------

جواب الأمر : انصر دين الله ينصرك الله

اقرأ و ترجم: أخلص دينك يكفك العمل القليل - اقرأ يا ولد! تنجح في الامتحان - يا أولادي! أطيعوا الله و رسوله تدخلوا الجنة و تنجوا من النار-

قالت الأم لولدها , يا ولدي ! سلم على الكبير و الصغير يحنك الجميع - أطعم الفقراء يطعمك الله و انصر المحتاجين ينصرك الرحمن .

الدرس السادس

যারা	الذين \ الاقي	যে	الذي\ التي
------	---------------	----	------------

ওই ব্যক্তি সফল হবে যে পড়ে	যে পড়ে সে সফল হবে
ينجح الذي يقرأ	الذي يقرأ ينجح
ঐ ব্যক্তিগণ সফল হবে যারা পড়বে	যারা পড়বে তারা সফল হবে
ينجح الذين يقرؤون	الذين يقرؤون ينجحون
ঐ নারীগণ সফল হবে যারা পড়বে	যারা পড়বে তারা সফল হবে
تنجح الاقي يقرآن	الاي يقرآن ينجحن

اقرأ و ترجم:

حضر الأستاذ في الدرس و قال للطلاب ! يا طلابي الذين جلستم أمامي ! هل تعلمون من يرضى الله عنه؟ يرضى الله عن الذين يؤمنون بالله و يعملون عملاً صالحاً - يا أسد الإسلام! قاتلوا الذين أخرجوكم من دياركم و هدموا مساجدكم و قتلوا ضعفائكم .

الاي لا يطعن أزاجهن يجعلن البيوت قطع النار - و الله يقدم الاي يطعن أزواجهم من فرحة قلبهن.

هذا كتاب الذي يدرسنا القرآن و الفقه - دعاني ولد الذي يعمل في الحقل - نظرت إلى سماء الذي خلقنا و خلق جميع الأشياء

العالم الذي يخاف الله لا يعصيه - لا يعصي الله العالم الذي يخافه - الموت الذي يذوقه كل حيوان سيلقاني - سيلقاني الموت الذي يذوقه كل حيوان

التمرين: ترجم الآيات:

صِرَ طَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ - ﴿الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ﴾ [البقرة ٣]

﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبَحَتِ تِجْرَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ﴾ [البقرة ١٦]

﴿يَأْتِيهَا النَّاسُ أَعْبُدُوا رَبَّكُمْ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ.....﴾ [البقرة ٢١]

﴿وَبَشِّرِ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رَزَقُوا قَالُوا هَذَا الَّذِي

رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ﴾ [البقرة ٢٥]

التمرين:

العالم الذي يخاف الله لا يعصيه

العالمة الله لا - العالمون الله لا - العالمات الله لا لا يعصى الله
... الذي يخافه - لا تعصي تخافه .

دعاني ولد الذي يعمل في الحقل

دعني الذي يعمل في الحقل - أولاد الذي في الحقل - بنات الذي في الحقل .

الصِّلَةُ : (ض) - सम्पर्क रক্ষा করা / পৌঁছা

وَصَلَّ - يَصِلُ - صِلَ - لا تَصِلُ

যে	من	কোন প্রাণ ছাড়া	بغير نفس	যেন, কেমন যেন	فكأنما
----	----	-----------------	----------	---------------	--------

যাকে তুমি ডেকেছো সে এসেছে	خرج من الغرفة من دعوته
আল্লাহ ক্ষমা করেন তাকে যে অজ্ঞতা বসত তার নাফরমানি করে।	يتوب إلى الله من يعصيه بجهالة
আল্লাহ ক্ষমা করেছেন তাকে যে তার কাছে তাওবা করেছে	غفر الله لمن تاب إليه
যে আল্লাহর কাছে তাওবা করেছে তার তাওবা আল্লাহ কবুল করেছেন	من تاب إلى الله تاب الله عليه
যে চেষ্টা করে সে সফল হয়	من يجتهدُ ينجحُ

اقرأ و ترجم:

شكر الله من أنعمه الله فزاده الله نعمة - صبر على المصيبة من ألقاه الله في البلاء فوعده أجرا عظيما. لن أعفو عن من
جرحني باللسان و لن أغضب على من أحسن إليّ - قال رسول الله صلى الله عليه وسلم " صِلْ من قطعك و اعف عن من
ظلمك و أحسن إلى من أساء إليك "

من يذكرُ الله كثيرا يذكره الله طويلا و يرفع له درجة - من مات فقد قامت قيامته - من مات فلم يغز و لم يحدث نفسه بالغزو
مات على شعبة من النفاق - من قتل نفسا بغير نفس أو فساد في الأرض فكأنما قتل الناس جميعا و من أحيها فكأنما أحي
الناس جميعا.

جاء طالبُ الذي كتابُهُ مفقودٌ.

هذه هي زوجةُ الذي بيئتهُ بعيدٌ.

قرأتُ مقالةَ الذي كتبها ليلا و نهارا

قطعت شجرة الذين يأكلون الطيب و ينفقون الحلال ابتعدت عن الشاطئ زوارق الذين يتقنون سوق الزورق.

هذه السيارة التي بيتها بجانب القرية

هذه الشجرة التي أوراقها خضراء.

رأيتُ القلم الذي غطاؤه مكسورٌ.

هذا الكتابُ الذي غلافه جميلٌ.

درس هذا التلميذُ الذي جلس أمامه القرآن

لا أحب من يبتعدون عن الدين

من يبتعدون عن الدين أصدقاء الشيطان

أصدقاء الشيطان من يبتعدون عن الدين

يدخل النار من يبتعدون عن الدين

يغفر الله بعد التوبة لمن يبتعدون عن الدين

بيوتٌ من يبتعدون عن الدين مظلمة

ذكاءٌ من قرؤوا هذا الكتاب قوي

কোনো মানুষের কল্পনাতেও আসেনি	لا خطرَ على قلب بشر
নিখুত করা, পাকাপুজ করা	الإتقان

যা	ما	সুনিশ্চিতভাবে	باليقين
আমার ভাই যা পড়েছে আমি তা পড়েছি		قرأت ما قرأه أخي	

ما تسألُه الله يعطيك الله ما تسألُه غيره لا تجدهُ باليقين - يجد حلاوة الإيمان من يعمل بما يعلم و من لا يعمل بما يعلم لا يجد حلاوة الإيمان - افعَل ما بدا لك يا راشد - أطع ما أمرك الله - ولا تطع ما يأمرُك به الشيطان .

أعد الله لعباه الصالحين ما لا عينٌ رأت و لا أُذنٌ سمعت و لا خطرَ على قلب بشر.. قل يا أيها الكافرون... لا أعبد ما تعبدون... يا أبت! لم تعبد ما لا يسمع و لا يغي عنك شيئاً... يا أيها الذين آمنوا لم تقولون ما لا تفعلون...

الدرس السابع

যদি না হত	লোলা	যদি হত	লো
রাশেদ যদি যেত তাহলে আমি যেতাম			لو ذهب راشد لذهبت
রাশেদ যদি যেত তাহলে আমি যেতাম না			لو ذهب راشد ما ذهبت
রাশেদ যদি না হত তাহলে তার বাবা আল্লাহর রাস্তায় বের হতো ।			لولا راشد لخرج أبوه في سبيل الله
রাশেদ যদি না হতো তাহলে তার বাবা জিহাদ ছেড়ে বসে থাকতো না ।			لولا راشد لما قعد أبوه عن الجهاد في سبيل الله

اقرأ و ترجم:

لو بقي الاجتهاد لبقى النجاح - لو علم المسلمون فضيلة الجهاد في سبيل الله ما قعدوا عنه - لو كان راشد عالما لأطاع الله و رسوله - لولا علي لهلك عمر - لولا الجهاد لما عاش الإسلام قرنا بعد قرن - لولا هذه المدرسة ما وجدت الدين سهلا - قال الوالد لولده , يا ولدي أرجو أنك لن تترك الصلاة - فَإِنَّكَ إِنْ تَتْرَكَ الصَّلَاةَ غَضِبَ اللهُ عَلَيْكَ , و لو علم تارك الصلاة فضلها ما ترك الصلاة - لا تجالس من يترك الصلاة و يعصي الله - إذا جاء نصر الله و الفتح و رأيت الناس يدخلون في دين الله أفواجا .

لو أظعنا رسول الله ما خسرنا . و لولا الشيطان و أوليائها لما نسينا الله و دينه.. قال رسول الله ﷺ " من قال لا إله إلا الله دخل الجنة . و لو قلنا جميعا أنه لا إله إلا الله هو ما دخلنا النار و لفرحنا و لغضب الشيطان .

لولا العدو لما نلنا درجة القتال في سبيل الله و لولا الشهادة لما وجدنا حياة أبدية..

فلسطين صار حيّ جُثّات المسلمين بعد ذلك قالت الأم المسكينة المؤمنة! لو قتل كل فلسطيني و بقي واحد لمُدافعة اليهود لرفع راية الإسلام إنشاء الله . فكيف يقتلنا و يهلكنا ؟ سيكون أرض غزة مقبرة اليهود .

قال رجل صالح لقومه : يا قومي! دعوتكم فلم تجبني و لن أجيبكم يوم القيامة عندما تدعونني . مشى الأولاد على العشب بلا حذاء و لم يمشوا على الطريق.. حضر إخوة شاهد في مرعى القرية ليرعوا ماشيتهم و لم يحضر أبوهم معهم . فقال شاهد لإخوته! يا إخواني! الأولاد الذين يخدمون والدهم يحبهم الله . فلا تترك أباكم يعمل و أنتم عنه غافلون .

الدرس الثامن

নিশানা/ পতাকা	لواء	চলমান /	الجاري	শতাব্দি	القرن
জন্য, যেন, যাতে	كي و ل	উচু করা	الرفع: (ف)	মহল্লাবাসী	أهل الحيّ
				ফুরিয়ে যাওয়া	النفاذ (س)

اقرأ و احفظ:

আমি পড়ার জন্য যেন আমি পড়ি যাতে আমি পড়ি	لأقرأ	তুমি পড়ার জন্য যেন তুমি পড়ো যাতে তুমি পড়ো	لتقرأ - لتقرئي	সে পড়ার জন্য যেন সে পড়ে যাতে সে পড়ে	ليقرأ - لتقرأ
আমরা পড়ার জন্য যেন আমরা পড়ি যাতে আমরা পড়ি	لنقرأ	তোমরা পড়ার জন্য যেন তোমরা পড়ো যাতে তোমরা পড়ো	لتقرؤوا - لتقرأن	তারা পড়ার জন্য যেন তারা পড়ে যাতে তারা পড়ে	ليقرؤوا - ليقرأن
আমি পড়ার জন্য যেন আমি পড়ি যাতে আমি পড়ি	كي أقرأ	তুমি পড়ার জন্য যেন তুমি পড়ো যাতে তুমি পড়ো	كي تقرأ - كي تقرئي	সে পড়ার জন্য যেন সে পড়ে যাতে সে পড়ে	كي يقرأ - كي تقرأ
আমরা পড়ার জন্য যেন আমরা পড়ি যাতে আমরা পড়ি	كي نقرأ	তোমরা পড়ার জন্য যেন তোমরা পড়ো যাতে তোমরা পড়ো	كي تقرؤوا - كي تقرأن	তারা পড়ার জন্য যেন তারা পড়ে যাতে তারা পড়ে	كي يقرؤوا - كي يقرأن

রাসেদ কামরায় প্রবেশ করেছে পানি নেওয়ার জন্য রাসেদ কামরায় প্রবেশ করেছে যেন সে পানি নেয় রাসেদ কামরায় প্রবেশ করেছে যাতে সে পানি নেয়	دخل راشد الغرفة ليأخذ الماء
এবং সে পানি নিয়েছে পান করার জন্য এবং সে পানি নিয়েছে যেন সে পান করতে পারে এবং সে পানি নিয়েছে যাতে সে পান করতে পারে	و أخذ الماء كي يشرب

اقرأ وترجم :

ذهب خالد إلى المدرسة ليقرأ القرآن و الحديث و هو يقرأ القرآن و الحديث كي يرضى الله عنه و يُدخله الله الجنة بعد الموت - قالت صديقة عائشة لها لماذا يا عائشة ! نظرت إلى السماء ؟ أجابتها عائشة و قالت نظرت إلى السماء لأعرف رب السماء - أيها المجاهد العظيم ! احمل سيفك و توكل على الله و اضرب العدو باسم الله كي تنال من الله

الفتح أو درجة الشهداء - هؤلاء الشبان المسلمون غرسوا في قلوب أهل الحي حُب الجهاد و الشهادة كي \ ليرفعوا لواء الإسلام في القرن الجاري.

كان راشد غنيا. كان ينفق ماله على الفقراء و المساكين ليشتري الجنة بعرض الدنيا و كان يشكر الله كي يرضى الله عنه- نفذ ماله يوما فصار فقيرا و صبر على البلاء لينال من الله أجرا عظيما. فكان فقره له خيرا كما كان غناه له بركة.

التمرين: أجب عن الأسئلة

(١) إلى أين ذهب خالد و لم ذهب؟

(٢) لم يقرأ راشد القرآن و الحديث؟

(٣) ماذا غرس الشبان المسلمون في قلوب أهل الحي؟

(٤) لم غرسوا في قلوبهم حب الجهاد و الشهادة؟

التمرين: اقرأ مكان الأفعال المفردة كلها مجموعة

(١) احمل سلاحك و توكل على الله واضرب العدو باسم الله كي تنال من الله الفتح او درجة الشهداء

(٢) كان ينفق ماله على الفقراء و المساكين ليشتري الجنة بعرض الدنيا

(٣) صبر على البلاء لينال من الله أجرا عظيما.

التمرين :

(١) نظرت إلى السماء لأعرف رب السماء

نظر راشد إلى السماء - نظرت هند إلى السماء - التلاميذ الصِّغارُ إلى السماء

رب السماء - الفلاحات الفقيرات إلى السماء

الدرس التاسع

اقرأ و احفظ:

১.আমি পড়তে ২.যে আমি পড়বো ৩.আমার পড়া	أَنْ أَقْرَأَ	১.তুমি পড়তে ২.যে তুমি পড়বে ৩.তোমার পড়া	أَنْ تَقْرَأَ - أَنْ تَقْرَأِي	১.সে পড়তে ২.যে সে পড়বে ৩.তার পড়া	أَنْ يَقْرَأَ - أَنْ يَقْرَأَ
১.আমরা পড়তে ২.যে আমরা পড়ব ৩.আমাদের পড়া	أَنْ نَقْرَأَ	১.তোমরা পড়তে ২.যে তোমরা পড়বে ৩.তোমাদের পড়া	أَنْ تَقْرَؤُوا - أَنْ تَقْرَأُنَّ	১.তারা পড়তে ২.যে তারা পড়বে ৩.তাদের পড়া	أَنْ يَقْرَؤُوا - أَنْ يَقْرَأُنَّ
রাশেদ পড়তে চায়			يريد راشد أن يقرأ		
আমি চাই যে রাশেদ পড়বে			أريد أن يقرأ راشد		
রাশেদের কান্না করা আমাকে দুঃখিত করে			يحزني أن يبكي راشد		

اقرأ و ترجم :

أن يصوم هذا الولد خير له و أن ينام التلميذ بعد العشاء طيب له - أراد أبي أن يدخل المسجد قبل الصلاة و أراد أن يخرج بعد الصلاة - يرجو أبو راشد أن يكون راشدً عالماً كبيراً - أن أقتل عدو الله يجعلني عند الله مشكوراً - يا عائشة ! أن ترجعي إلى البيت قبل المساء طيب و مبارك جداً - يا مجاهد الإسلام ! أرجو أن تسقي شجرة الإسلام بدماء صدرك - و نعلم أنك تستطيع أن تنجي الأمة الإسلامية و تعيد الأمن و السلامة إلى المجتمع الإسلامي.

قلت في دعائي: يا ربي! إني أريد أن أذهب إلى بيت الله لأزور بيت الله و أريد أن أسافر إلى المدينة لأسلم على حبيبتنا فتقبل مني أشكرك و وفقني أن أسجد لك.

تريد بنات ماجد أن يطبخن الطعام اللذيذ فأردن أن يتعلمن الطبخ من أمهن.

زارنا اليوم رجل كريم. قمنا لنكرمه و لنستقبله على باب المدرسة و تكلمنا معه بالعربية. كنا ننتظر له ساعة و كان الانتظار شديداً و لكن لما زرنه زال الحزن و فرحنا جداً.

التمرين: املأ الفراغ بفعل مناسب

(١) إني أريد أن إلى بيت الله ل بيت الله

(٢) يصومَ هذا الولد خيراً له (٣) أن الطالب بعد العشاء طيب (٤) تريد بنات ماجد أن الطعام اللذيذ فأردن أن الطبخ من أمهن .

التمرين: أجب عن أسئلة:

(١) متى تريد أن تدخل المسجد و متى تريد أن تخرج؟

(٢) ماذا يرجو أبوا راشد؟

(٣) أي شيء يجعلني عند الله مشكوراً؟

(٤) من زارنا اليوم؟ و ماذا فعلنا بعد الزيارة؟

(٥) ماذا ترجوا من مجاهد الإسلام؟ و ماذا تعلم عنه؟

প্রতিদানযোগ্য/পুরস্কারযোগ	مشكور	নিরাপত্তা	الأمن	শান্তি	السلامة
---------------------------	-------	-----------	-------	--------	---------

الدرس العاشر

আমি এমন লোককে চিনি যে আরবি ভাষা জানে	أعرف رجلا يعرف اللغة العربية
আমি এমন কাপড় পড়বো যার রং সুন্দর	ألبس ثوبا لونه جميل
আল্লাহ চাহে তো এটা এমন আমল যার প্রতিদান নষ্ট হবে না	هذا عمل لا يضيع أجره إن شاء الله
এমন কিতাব পড়ো যা তোমাকে তোমার দ্বীনের ক্ষেত্রে উপকার করবে	اقرأ كتابا ينفعك في دينك
এমন একজন লোক এসেছে যে তোমার বাবা	جاء رجل هو أبوك

المسلم يخاف ربا خلق السماء والأرض ، ويخاف يوما لا ينفع فيه مال ولا بنون. فاعمل أيها الغافل! عملا كثيرا قبل يوم لا ينفع فيه مال ولا بنون. هذا مجتمع ظهر فيه الشرك والكفر وكثر فيه الغش والخيانة وقل الإيمان والصدق. فقال الوالد لولده : كن مع ولد يصدق دائما ولا يكذب أبدا. فإن الله يحب إنسانا يصدق دائما ولا يكذب أبدا. كان في الدنيا علماء يحبهم الله ويحبونه ، أذلة على المؤمنين أعزة على الكافرين، يجاهدون في سبيل الله ولا يخافون في الله لومة لائم. تعالوا يا أبناء نعمة الأمة الإسلامية! إلى الخير والصلاح، وكونوا في الله رجلا تكفي عيوتهم عند الدعاء بخيشة ربهم وتلين أفئدتهم عندما يتلون القرآن وعندما يسمعون تلاوته. قال نبي الله عيسى في دعائه : قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوْلَادِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِنْكَ وَارزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ.

التمرين: أجب عن أسئلة :

ماذا فعل رب يخافه المسلم؟؟ و ماذا يحدث في يوم يخافه المسلم؟

كيف هذا المجتمع؟ و ماذا كثر فيه و ماذا قل؟

لماذا تكون مع ولد يصدق دائما؟

ماذا قال عيسى ابن مريم؟

من يحبهم الله؟

বীর	بَطَل (ج) أبطال	গুঠাবসা করা	المجالسة	আল্লাহওয়ালা	رباني
প্রতিহত করা, ধাক্কা দেওয়া	الدَّفْع (ف)	সাহসী	شجاع (ج) شُجَاعَان	নাপাক	نَجَس (ج) نَجَسُونَ

صفة المضاف و المضاف إليه

সুন্দর ঘরের ছেলে	ولَدُ البَيْتِ الجميلِ	সুন্দর ঘরটি	البيت الجميل
ধনী মাহমুদের ব্যাগ	حقيبةُ محمودِ الغنيِّ	ঘরের সুন্দর ছেলে	ولَدُ البَيْتِ الجميلِ
ফাতেমার উপকারী বই	كتابُ فاطمةَ المفيدُ	মেধাবী ফাতেমার বই	كتابُ فاطمةَ الذكيَّةِ
আয়েশার উত্তম মাদরাসা	مدرسةُ عائشةَ الطيبةُ	উত্তম আয়েশার মাদরাসা	مدرسةُ عائشةَ الطيبةِ

اقرأ و ترجم:

ركب سعيدُ الكاتبُ الحافلةَ و أراد أن يذهب إلى مدرسةِ العاصمةِ المشهورةِ ليجالسَ عالما ربانيا ساعةً - يا فاطمةُ الفقيرةُ ! اسئل ربَّكَ الرحيمَ كي يعفوَ عنكَ و يرفعَ درجتكَ و لا تسئل غيره أبدا - هجم مجاهد القلعةِ البطلُ على عدو الله المشركِ - يا كلاب إسرائيل النَّجسينَ ! سوف يعود إليك رجالُ الله الشُّجعانُ ليدفعوك ثمن ما فعلتم من الشرِّ - ستدفعون ثمن ما فعلتم أيها الأعداء إن شاء الله - قال رسولنا العربي صلى الله عليه و سلم " ليس منا من حمل علينا السلاح " - هذا كتاب الطالب المجتهد الغالي - زرت بيت التاجر الغني.

প্রবাহিত	جارٍ	নাপাকি	نجاسةٌ	নাপাক হওয়া	النَّجَسُ (ف)
রোগী দেখা	العيادة(ن)	অসুস্থ হওয়া	المرضُ(س)	ব্যাখ্যা করা	الشَّرْحُ (ف)

اقرأ و احفظ:

আমি করিনি	لم أفعل	তুমি করো নি	لم تفعل - لم تفعلني	সে করেনি	لم يفعل - لم يفعل
আমরা করিনি	لم نفعل	তোমরা করোনি	لم تفعلوا - لم تفعلن	তারা করেনি	لم يفعلوا - لم يفعلن

التمرين: শূন্যস্থান পূরণ করো ও মুখস্থ করো:

لم يفتح لم يحمّد لم يشيع لم يصد لم يصم لم يحب لم يطعم
لم يستعمل لم يقترب

أ لم نشرح لك صدرك - أ لم يعلم بأن الله يرى - لم يذهب راشد إلى المدرسة و لم يتل القرآن - لم ينجس الماء الجاري بنجاسة قليلة - سئل راشد فلم أجبه إلى الآن - يقول الله يوم القيامة ' مرضت فلم تعذبني يقول العبد كيف أعودك و أنت رب العالمين .؟ يقول الله كان عبدي فلان مريضا لو عدته لوجدتني عند ذلك -

التمرین: অর্থসহ পড়ো ও মুখস্থ করো

لم يدعُ - لم تدعُ لم تدعُ - لم تدعُ لم أدعُ
 لم يدعُوا - لم يدعونَ لم تدعُوا - لم تدعونَ لم ندعُ

لم يرم - لم ترم لم ترم - لم ترمي لم نرم
 لم يرموا - لم يرمينَ : لم ترموا - لم ترمينَ : لم نرم :

لم يسعى - لم تسعى لم تسعى - لم تسعي لم نسع
 لم يسعوا - لم يسعينَ لم تسعوا - لم تسعينَ لم نسع

لم يرض - لم ترض لم ترض - لم ترضي لم أرض
 لم يرضوا - لم يرضينَ لم ترضوا - لم ترضينَ لم نرض

اقرأ و ترجم:

لم نسع أن نكون من الصالحين - لو سعينا من القلب و دعونا الله لصرنا منهم - أيها المؤمنون ! لم لم ترضوا عن آخرتكم
 و لم لم تتركوا محبةً دُنْيَاكُمْ و أنتم تعلمون أن محبة الدنيا رأسُ كُلِّ خَطِيئَةٍ - قال قائد الجيش لجيشه , أيها الإخوة في الله !
 اعلموا أننا لم نرم القبلة بقوة باعنا بل نرميها باسم الله و بقوة الإيمان و لم ننس أبدا أن القوة لله جميعا و لا حول و لا قوة
 إلا بالله - إن المسلمين لم يسعوا في سبيل الشيطان و لم يدعوا عذاب الله بل يسعون في الله و يرجون رحمةً ربهم

لم يُلِقِ - لم تلق لم تلق - لم تلقي لم نلق
 لم يُلقوا - لم يُلقينَ لم تلقوا - لم تلقينَ لم نلق

لم يُصلِّ - لم تصل لم تصل - لم تصلي لم أصل
 لم يُصلُّوا - لم يصلينَ لم تصلوا - لم تصلينَ لم نصل

لم يصل راشد و لم يلبّ - يا راشد ! أ لم تسمّ ولدك أسامة - يا بنات المسلمين ! أ لم تركين أنفسكن ؟ كيف لم أركّ نفسي و قد فاز من زكى نفسه - هذا الصياد لم يلق السهم بل يلقي الحجر - قال الأطباء لمرضاهم , أ لم تصلوا و لم تركوا أنفسكم ؟ و الله يرضى عن عبده الذي يصلي و يزكى نفسه ؟ من يشفيك إذا غضب الله عليك ؟.

শূন্যস্থান পূরণ করো ও মুখস্থ করো : التمرين

لم يُرَكِّ لم يُخَفِ لم يَنْجُ لم يَبْقَ لم يَنْسَ
 لم يُسَمِّ لم يتل لم يمش لم يلق ,

الدرس الحادي عشر

الحروف المشبهة بالفعل					
কেমন যেন, যেন	كَأَنَّ	যে	أَنَّ	নিশ্চয়	إِنَّ
সম্ভবত	لَعَلَّ	হায় যদি	لَيْتَ	কিন্তু	لَكِنَّ

الانتباه: عمل الحروف المشبهة بالفعل كلها مثل عمل "إن و أن" كما علمت في الماضي، تدخل الحروف على المبتدأ و الخبر و تنصب المبتدأ و ترفع الخبر.

اقرأ و ترجم :

إن العلم نافع و إن العالم سعيد - إن الدنيا تاتفهة و إن الآخرة غالية - يسرني أنك تتحدث باللغة العربية - أعلم أن الله على كل شيء قدير - أنا راض عنك لأنك مجتهد - أحب الصالحين و لست منهم لعل الله يرزقني صلاحا - لعل الموت يا غافل قريب منك - يقول الكافر يوم القيامة يا ليتني كنت ترابا - ليت هذا الولد يجتهد في دراسته! ليتك يا عائشة! تخدمين أمك و تنالين من الله أجرا عظيما - ليت الأمة الإسلامية يغفلون عن أسلحتهم - كأن راشدا أسد - يا جند الله! قاتل عدو الله في الميدان كأن الأسد يزأر في الغابة - لم يترك راشدا الصلاة و لكن أباه لم يصل و لم يأمر أبناءه بالصلاة - لا أحب من لا يحب ربي و لكن أخت أمي تجالس الفساق - فلا أحبها و لكني أدعو لها و استغفر دائما.

গর্জন করা / হংকার দেয়া	الرَّأْرُ: ((ف))
-------------------------	------------------

الدرس الثاني عشر

أفعال المدح و الذم

কতই না খারাপ!	بُئِسَ	কতই না উত্তম!	نِعِمَّ
---------------	--------	---------------	---------

কতই না উত্তম লোক তুমি	نِعِمَّ الرجل أنت
লোকের কতই না উত্তম বন্ধু তুমি	نِعِمَّ صديق الرجل أنت
কতইনা উত্তম লোক তুমি	نِعِمَّ رجلا أنت
লোকটি যা বলেছে তা কতই না উত্তম সত্য	نِعِمَّ ما نطق به الرجل الصدق
তুমি কতই না মন্দ লোক	بُئِسَ الرجل أنت
লোকের কতই না মন্দ বন্ধু তুমি	بُئِسَ صديق الرجل أنت
কতইনা মন্দ লোক তুমি	بُئِسَ رجلا أنت
লোকটি যা বলেছে তা কতই না মন্দ মিথ্যা	بُئِسَ ما نطق به الرجل الكذب

اقرأ و احفظ:

نِعِمَّ الرجل أنت - نِعِمَّ صديق الرجل أنت - نِعِمَّ رجلا أنت - نِعِمَّ ما نطق به الرجل الصدق

نِعِمَّ الرجل راشد و نِعِمَّ صديق الرجل الكتاب - نِعِمَّ الرجل زيد و نِعِمَّ التلميذ أخوه - بُئِسَ ما قالت هند و بُئِسَ ما فعلت - نِعِمَّ ولدا أخو عائشة و بُئِسَ تلميذا ابنها - بُئِسَ عممة الفلاح و بُئِسَ الفلاحه فرحانة.

نِعِمَّ الطبيب هو و نِعِمَّ ما يقوله لنا و نِعِمَّ عابدا هو -

قال العلم في وعظه: أرجو أنكم أيها الإخوان ستفهمون دين الله و تخرجون إلى الجهاد لأن إخوانكم في سائر العالم بين النار و الدخان. فقال رجل من المستمعين.. نِعِمَّ الخطيب أنت أيها العالم! و نِعِمَّ ما قلت لنا.

أيها الفلاح النشيط! أنت لدنياك تقضي يومك تحت الشمس بنشاط و بكل رغبة و لكنك لا تحافظ على الصلاة. بُئِسَ الرجل أنت و بُئِسَ ما فعلت!

الدرس الثالث عشر

فعل مجهول

احفظ جيدا

الفاعل : করা

তাকে করা হয়েছে / হলো	فُعِلَ - فُعِلَتْ
তোমাকে করা হয়েছে/ হলো	فُعِلْتَ - فُعِلْتِ
আমাকে করা হয়েছে / হলো	فُعِلْتُ
তাদেরকে করা হয়েছে / হলো	فُعِلُوا - فُعِلْنَ
তোমাদেরকে করা হয়েছে / হলো	فُعِلْتُمْ - فُعِلْتُنَّ
আমাদেরকে করা হয়েছে / হলো	فُعِلْنَا
তাদের দুজনকে করা হয়েছে / হলো	فُعِلَا - فُعِلْنَا
তোমাদের দুজনকে করা হয়েছে / হলো	فُعِلْتُمَا - فُعِلْتُنْمَا
আমাদেরও দুজনকে করা হয়েছে / হলো	فُعِلْنَا
الضرب : মারা	
তাকে মারা হয়েছে / হলো	ضُرِبَ \ ضُرِبَتْ
তোমাকে মারা হয়েছে/ হলো	ضُرِبْتَ \ ضُرِبْتِ
আমাকে মারা হয়েছে / হলো	ضُرِبْتُ
তাদেরকে মারা হয়েছে / হলো	ضُرِبُوا - ضُرِبْنَ
তোমাদেরকে মারা হয়েছে/ হলো	ضُرِبْتُمْ - ضُرِبْتُنَّ
আমাদেরকে মারা হয়েছে / হলো	ضُرِبْنَا
তাদের কে মারা হয়েছে / হলো	ضُرِبَا - ضُرِبْنَا
তোমাদেরকে মারা হয়েছে/ হলো	ضُرِبْتُمَا - ضُرِبْتُنْمَا
আমাদেরকে মারা হয়েছে / হলো	ضُرِبْنَا

উপরের নিয়ম অনুসরণ করে নিচের মাসদার থেকে ফেয়েলে মাজহুল মুখস্ত করো:

الضرب القطع الجمع القتل الأكل المغفرة
المعرفة الرزق

احفظ جيدا ...

তাকে করা হবেক/ হচ্ছে / হয়	يُفْعَلُ – تُفْعَلُ
তোমাকে করা হবে/ হচ্ছে/ হয়	تُفْعَلُ – تُفْعَلَيْنِ
আমাকে করা হবে / হচ্ছে / হয়	أَفْعَلُ
তাদেরকে করা হবেক/ হচ্ছে / হয়	يُفْعَلُونَ – يُفْعَلْنَ
তোমাদেরকে করা হবে/ হচ্ছে/ হয়	تُفْعَلُونَ – تُفْعَلْنَ
আমাদেরকে করা হবে / হচ্ছে / হয়	نُفْعَلُ
তাদের দুজন কে করা হবেক/ হচ্ছে / হয়	يُفْعَلَانِ – تُفْعَلَانِ
তোমাদেও দুজন কে করা হবে/ হচ্ছে/ হয়	تُفْعَلَانِ – تُفْعَلَانِ
আমাদের দুজন কে করা হবে / হচ্ছে / হয়	نُفْعَلُ
তাকে হত্যা করা হবে/ হচ্ছে / হয়	يُقْتَلُ – تُقْتَلُ
তোমাকে হত্যা করা হবে/ হচ্ছে / হয়	تُقْتَلُ – تُقْتَلَيْنِ
আমাকে হত্যা করা হবে/ হচ্ছে/ হয়	أُقْتَلُ
তাদেরকে হত্যা করা হবে/ হচ্ছে / হয়	يُقْتَلُونَ – يُقْتَلْنَ
তোমাদেরকে হত্যা করা হবে/ হচ্ছে / হয়	تُقْتَلُونَ – تُقْتَلْنَ
আমাদেরকে হত্যা করা হবে/ হচ্ছে/ হয়	نُقْتَلُ
তাদের দুজনকে হত্যা করা হবে/ হচ্ছে / হয়	يُقْتَلَانِ – تُقْتَلَانِ
তোমাদের দুজনকে হত্যা করা হবে/ হচ্ছে / হয়	تُقْتَلَانِ – تُقْتَلَانِ
আমাদেও দুজনকে হত্যা করা হবে/ হচ্ছে/ হয়	نُقْتَلُ

النصر الفتح الكتابة الإغراق العلم الرفع
السؤال الإجماع

هذه الأفعال التي قرأها و حفظها الآن أفعال مجهولة لا يذكر فاعلها و ينوب مفعولها عنه، فلذلك يقال للمفعول نائب الفاعل و يرفع.

ব্যবহার লক্ষ্য করো।

দারসের সময় হয়েছে তাই ঘন্টা বজোনো হয়েছে এবং কিতাব উপস্থিত করা হয়েছে।	حان وقت الدرس فُضِرِبَ الجرسُ و أُحْضِرَ الكتابُ
ছাত্রদের কে সাহায্য করা হয়েছে ফলে তাদেরকে বুঝানো হয়েছে এবং শিক্ষকের পাশে বসানো হয়েছে।	نُصِرَ التَّلَامِيذُ فَأُفْهِمُوا و أُجْلِسُوا بجانب المعلم
দরজাগুলো খোলা হয়েছে এবং তাদেরকে দরজাগুলো দিয়ে প্রবেশ করানো হয়েছে।	فُتِحَتِ الأبوابُ و أُدْخِلُوا من الأبوابِ غرفهم
গাছগুলো কাটা হয়েছে এবং কাঠ বানানো হয়েছে।	الأشجار قُطِعَتْ و جُعِلَتْ حَطَبًا
কৃষাণীদের সম্মান করা হয় এবং আল্লাহর পক্ষ থেকে তাদের কে সম্মান করা হয়	تُكْرَمُ الفلاحاتُ و يُنْصَرَنَ مِنَ اللَّهِ تعالى

القول

তাকে বলা হয়েছে/ হলো	قِيلَ - قِيلَتْ
তোমাকে বলা হয়েছে / হলো	قُلْتَ - قُلْتِ
আমাকে বলা হয়েছে / হলো	قُلْتُ
তাদেরকে বলা হয়েছে/ হলো	قِيلُوا - قِيلْنَ
তোমাদেরকে বলা হয়েছে / হলো	قُلْتُمْ - قُلْتُنَّ
আমাকে বলা হয়েছে/ হলো	قُلْنَا
তাদের দুজনকে বলা হয়েছে / হলো	قِيلَا - قِيلْنَا
তোমাদের দুজনকে বলা হয়েছে / হলো	قُلْتُمَا - قُلْتُنَا
আমাদের দুজনকে বলা হয়েছে / হলো	قُلْنَا
তাকে বলা হবে/ হচ্ছে / হয়	يُقَالُ - تُقَالُ
তোমাকে বলা হবে / হচ্ছে / হয়	تُقَالُ - تُقَالَيْنِ

আমাকে বলা হবে/ হচ্ছে / হয়	أَقَالُ
তাদেরকে বলা হবে / হচ্ছে/ হয়	يُقَالُونَ - يُقَالَنَّ
তোমাদেরকে বলা হবে/ হচ্ছে/ হয়	تُقَالُونَ - تُقَالَنَّ
আমাদেরকে বলা হবে / হচ্ছে	نُقَالُ
তাদের দুজনকে বলা হবে/ হচ্ছে / হয়	يُقَالَانِ - تَقَالَانِ
তোমাদের দুজনকে মারা হবে / হচ্ছে/ হয়	تُقَالَانِ - تَقَالَانِ
আমাদের দুজনকে বলা হবে/ হচ্ছে/ হয়	نُقَالُ
البيع	
তাকে বিক্রি করা হয়েছে / হলো	بِيعَ - يَبِيعُ
তোমাকে বিক্রি করা হয়েছে / হলো	بِعْتِ - بَعْتِ
আমাকে বিক্রি করা হয়েছে/ হলো	بِعْتُ
তাদেরকে বিক্রি করা হয়েছে / হলো	يُبْعُونَ - يَبِيعُونَ
তোমাদেরকে বিক্রি করা হয়েছে / হলো	بِعْتُمْ - بَعْتُمْ
আমাদেরকে বিক্রি করা হয়েছে / হলো	بِعْنَا
তাদের দুজনকে বিক্রি করা হয়েছে / হলো	يُبْعَانِ - يَبِيعَانِ
তোমাদের দুজনকে বিক্রি করা হয়েছে / হলো	بِعْتُمَا - بَعْتُمَا
আমাদের দুজনকে বিক্রি করা হয়েছে / হলো	بِعْنَا
তাকে বিক্রি করা হবে / হচ্ছে / হয়	يُبَاعُ - تُبَاعُ
তোমাকে বিক্রি করা হবে / হচ্ছে / হয়	تُبَاعُ - تَبَاعُ
আমাকে বিক্রি করা হবে / হচ্ছে / হয়	أُبَاعُ
তাদেরকে বিক্রি করা হবে / হচ্ছে / হয়	يُبَاعُونَ - يُبَاعُونَ
তোমাদেরকে বিক্রি করা হবে/ হচ্ছে/ হয়	تُبَاعُونَ - تُبَاعُونَ
আমাদেরকে বিক্রি করা হবে / হচ্ছে / হয়	أُبَاعُ

তাদের দুজনকে বিক্রি করা হবে / হচ্ছে / হয়	يُبَاعَانِ - تَبَاعَانِ
তোমাদেরকে বিক্রি করা হবে / হচ্ছে/ হয়	تُبَاعَانِ - تُبَاعَانِ
আমাদেরকে বিক্রি করা হবে/ হচ্ছে/ হয়	نُبَاعُ
الخوف	
তাকে ভয় দেখানো হয়েছে/ হলো	خِيفَ - خِيفْتُ
তোমাকে ভয় দেখানো হয়েছে হলো	خِيفْتَ - خِيفْتِ
আমাকে ভয় দেখানো হয়েছে / হলো	خِيفْتُ
الخوف	
তাদেরকে ভয় দেখানো হয়েছে / হলো	خِيفُوا - خِيفُوا
তোমাদেরকে ভয় দেখানো হয়েছে / হলো	خِيفْتُمْ - خِيفْتُنَّ
আমাদেরকে ভয় দেখানো হয়েছে / হলো	خِيفْنَا
الخوف	
তাদের দুজনকে ভয় দেখানো হয়েছে/ হলো	خِيفَا - خِيفْتَا
তোমাদের দুজনকে ভয় দেখানো হয়েছে / হলো	خِيفْتَمَا - خِيفْتَمَا
আমাদের দুজনকে ভয় দেখানো হয়েছে / হলো	خِيفْنَا
ব্যবহার দেখ	
তাদেরকে বলা হলো, হে জালেমরা ! তোমাদেরকে ভয় পাওয়া হবে না ইনশাআল্লাহ	قِيلَ لَهُمْ , أَيُّهَا الظَّالِمِينَ ! لَا تَخَافُونَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ
কেননা আমাকে তো বিক্রি করা হয়েছে জান্নাতের বিনিময়ে।	لَأُنْبِيَّ بِعْتُ بِالْجَنَّةِ
এই পাখিটিকে শিকার করা হয়েছে , এবং আমাদেরকে বলা হয়েছে।	صَيْدَ هَذَا الطَّيْرِ وَ قِيلَ لَنَا
আমরা পাখির গোস্তু খেয়েছি , বরং আল্লাহর পক্ষ হতে খাওয়ানো হয়েছে।	أَكَلْنَا لَحْمَ الطَّيْرِ بَلْ أُطْعِمْنَا مِنَ اللَّهِ سُبْحَانَهُ
ضرب السارق ثم قطعت أيديه فتاب إلى الله و عاد إلى ربه	قُتِلَ رَجُلٌ فِي هَذِهِ الْقَرْيَةِ فَأُخِذَ رَجُلًا مَسْكِينًا لَا عَيْبَ لَهُ وَ لَا جَرَمَ
أَيْمًا تُقْفُوا أَخَذُوا وَ قَتَلُوا تَقْتِيلًا	وَ الَّذِينَ قَتَلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ أَعْمَاهُمْ - سَيَهْدِيهِمْ وَ يَصْلَحُ بِهِمْ
	قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَضَلْنَا عَلَى النَّاسِ بِثَلَاثٍ , جُعِلَتْ صُفُوفُنَا كَصُفُوفِ الْمَلَائِكَةِ وَ جُعِلَتْ لَنَا الْأَرْضُ كُلُّهَا مَسْجِدًا وَ جُعِلَتْ تُرْبَتُنَا لَنَا طَهُورًا

التَّقْفُفُ : (س) : পাওয়া তফ্ফীল : দেয়া : শ্রেষ্ঠত্ব : تُرْبَةٌ : মাটি : الجعل : (ف) : বানানো

الدعوة

তাকে ডাকা হয়েছে/ হলো	دُعِيَ - دُعِيَْتُ
তোমাকে ডাকা হয়েছে / হলো	دُعِيتَ - دُعِيتِ
আমাকে ডাকা হয়েছে/ হলো	دُعِيتُ
তাদেরকে ডাকা হয়েছে / হলো	دُعُوا - دُعِينِ
তোমাদেরকে ডাকা হয়েছে/ হলো	دُعِيتُمْ - دُعِيتُنَّ
আমাদেরকে ডাকা হয়েছে / হলো	دُعِينَا
তাদের দুজনকে ডাকা হয়েছে / হলো	دُعِيا - دُعِيتَا
তোমাদের দুজনকে ডাকা হয়েছে/ হলো	دُعِيتُما - دُعِيتُنِما
আমাদের দুজনকে ডাকা হয়েছে/ হলো	دُعِينَا
তাকে ডাকা হবে / হচ্ছে/ হয়	يُدْعَى - تَدْعَى
তোমাকে ডাকা হবে / হচ্ছে / হয়	تُدْعَى - تُدْعَيْنِ
আমাকে ডাকা হবে/ হচ্ছে/ হয়	أُدْعَى
তাদেরকে ডাকা হবে / হচ্ছে/ হয়	يُدْعَوْنَ - يُدْعَوْنَ
তোমাদেরকে ডাকা হবে / হচ্ছে/ হয়	تُدْعَوْنَ - تُدْعَوْنَ
	نُدْعَى
তাদের দুজনকে ডাকা হবে/ হচ্ছে/ হয়ে	يُدْعَوَانِ - تُدْعَوَانِ
তোমাদের দুজনকে ডাকা হবে / হচ্ছে/ হয়	تُدْعَوَانِ - تُدْعَوَانِ
আমাদের দুজনকে ডাকা হবে/ হচ্ছে/ হয়	نُدْعَى
السقي	
তাকে পান করানো হয়েছে/ হলো	سُقِيَ - سُقِيتُ
তোমাকে পান করানো হয়েছে/ হলো	سُقِيتَ - سُقِيتِ
আমাকে পান করানো হয়েছে / হলো	سُقِيتُ
তাদেরকে পান করানো হয়েছে / হলো	سُقُوا - سُقِينِ

তোমাদেরকে পান করানো হয়েছে/ হলো	سُقَيْتُمْ - سُقِيْتُمْ
আমাদেরকে পান করানো হয়েছে/ হলো	سُقِينَا
তাদের দুজনকে পান করানো হয়েছে/ হলো	سُقِيْنَا - سُقِيْتَا
তোমাদের দুজনকে পান করানো হয়েছে/ হলো	سُقَيْتُمَا - سُقِيْتُمَا
আমাদের দুজনকে পান করানো হয়েছে/ হলো	سُقِينَا
তাকে পান করানো হবে /হচ্ছে/ হয়	يُسْقَى - تُسْقَى
তোমাকে পান করানো হবে / হচ্ছে/ হয়	تُسْقَى - تُسْقَيْنَ
আমাকে পান করানো হবে / হচ্ছে/ হয়	أُسْقَى
তাদেরকে পান করানো / হবে/ হচ্ছে/ হয়	يُسْقَوْنَ - يُسْقَيْنَ
তোমাদেরকে পান করানো হবে /হচ্ছে/ হয়	تُسْقَوْنَ - تُسْقَيْنَ
আমাদেরকে পান করানো হবে / হচ্ছে / হয়	نُسْقَى
তাদের দুজনকে পান করানো হবে / হচ্ছে/ হয়	يُسْقَيَانِ - تُسْقَيَانِ
তোমাদের দুজনকে পান করানো হবে/ হচ্ছে/ হয়	تُسْقَيَانِ - تُسْقَيَانِ
আমাদের দুজনকে পান করানো হবে / হচ্ছে/ হয়	نُسْقَى
ব্যবহার দেখো	
রাসেল ও তার ছেলেরকে তার বন্ধুর পক্ষ থেকে ডাকা হয়েছে, ফলে তারা সবাই তার বাড়িতে সময়মত উপস্থিত হয়েছে, ফলে তাদেরকে শাহী খাবার ও ঠান্ডা পানীয় পানাহার করানো হয়েছে।	دُعِيَ رَاشِدٌ وَ أَبْنَاؤُهُ مِنْ صَدِيقِهِ فَحَضَرُوا جَمِيعًا فِي بَيْتِهِ فِي الْمِيعَادِ فَأَكَلُوا طَعَامًا شَهِيًا وَ سَقُوا شَرَابًا بَارِدًا
গাছগুলোকে প্রতি সকালে সিঞ্চিত করা হয়েছে তাই সেগুলো বড় হয়েছে, অতপর সেগুলোকে কেটে কাঠ বানানো হয়েছে।	سُقِيَتِ الْأَشْجَارُ كُلِّ صَبَاحٍ فَكَبُرَتْ ثُمَّ قُطِعَتْ وَ جُعِلَتْ حَطْبًا
আর যখন তাদেরকে তার (আল্লাহর) আয়াত পাঠ করে শোনানো হয় তখন তা তাদের ইমানকে বাড়িয়ে দেয়।	وَ إِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَ عَلَى رَحْمٍ يَتَوَكَّلُونَ
দারস শেষ হয়েছে এবং ঘন্টা বাজানো হয়েছে	انتهى الدرس و ضرب الجرس

তীর নিষ্ক্ষেপ করা হয়েছে, একটি বাঘ শিকার করা হয়েছে।	رُمِيَ السهمُ فصيدَ نمر
--	-------------------------

পথ হারানো	التيه	ময়লা	الْقمامة
	তার সুবাসিত স্মৃতির সম্মানে		تكريما لذكراه العطرة
	কঠিন হুশিয়ারী সত্ত্বেও		رغم التحذيرات الشديدة:

اقرا و ترجم:

قال رسول الله ﷺ فَضَّلْنَا عَلَى النَّاسِ بِثَلَاثٍ؛ جُعِلَتْ صَفُوفُنَا كَصَفُوفِ الْمَلَائِكَةِ وَ جُعِلَتْ لَنَا الْأَرْضُ كُلُّهَا مَسْجِدًا وَ جُعِلَتْ ثُرْبَتُنَا طَهْرًا..

و قال تعالى : أَيْنَمَا تُقِفُوا أَخِذُوا . فُقِلُّوا تَقْتِيلًا..

أيها الناس! لما دعيتم في الدنيا إلى الآخرة أعرضتم فاعلموا جيدا |. سيحضر لكم يوم لا ينفع في مال و لا بنون .

قال خالد لبناته، يا بناتي! مُنِعْتَنِ مِنَ الْخُرُوجِ بِلا حِجَابٍ فلا تخرجن و لا تعصين أباكم. إذا قيل لكن الرجال لا يُمنعون فلم تمنعن ؟ أ لا يستوي الرجال و النساء؟ فأعرضن و لا تنظرن إليهن.

رجال الله يُسْقَوْنَ الْكَوْثَرَ يوم القيامة و يُدْعَوْنَ مِنْ عِنْدِ رَبِّهِمْ و يقولون سلامٌ عليكم طبتم فادخلوها خالدين.

أيها الأولاد! إخوانكم في غزاة يرمون القنابل و الرصاص و أنتم ترجون حياة بين الفرح و التكاثر.

قال تعالى : مَنِ وَّرَاهِهِ جَهَنَّمَ وُيَسْقَى مِنْ مَّاءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾ [إبراهيم ١٦] المؤمنون يباعون بالجنة و لا يباعون بعرض الدنيا . بم تُشْتَرَى الْجَنَّةُ؟ الجنة تُشْتَرَى بِأَمْوَالِ الْمُؤْمِنِينَ و أنفسهم.

قال راشد لأصدقائه يا أصدقائي لا تبحنوا عن عيوب الناس فإنكم تُسئلون عن أنفسكم و لا تُسئلون عن غيركم. إن

تعصون ربكم لا يُفْتَحْ لَكُمْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ و لا ترزقو في الجنة. بل تُدْخَلُوا النَّارَ و تُعَذَّبُوا عَذَابًا شَدِيدًا . و إذا رضي الله عنكم يُرْفَعُ شَأْنُكُمْ و تُكْرَمُوا بَيْنَ أَصْحَابِ الْجَنَّةِ و الْمَلَائِكَةِ و يُكْتَبُ لَكُمْ الْجَنَّةُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

ضَرْبَ الْوَلَدِ فِي السَّاحَةِ

كُتِبَ الْكِتَابُ بِالْحَطِّ الْجَمِيلِ . فَتَحَ الْبَابُ فِي الصَّبَاحِ .

سَمِعَ الصَّوْتُ مِنَ الْعُرْفَةِ . عَلِمَ الدَّرْسُ بِسُهُولَةٍ .

نُسِيَ الْمَوْعِدُ بِالْأَمْسِ . وَجَدَ الطِّفْلُ فِي الطَّرِيقِ . بَيْعَ الْكِتَابِ فِي السُّوقِ .

رُفِعَ الْعَلَمُ عَلَى السَّارِيَةِ . سُرِقَ الْهَاتِفُ مِنَ الْجَيْبِ .

قُضِيَ الْأَمْرُ بَعْدَ طَوْلِ انْتِظَارٍ مِنَ الْجَمِيعِ فِي الْمَجْلِسِ الْكَبِيرِ .

هُدِيَ الضَّالُّ إِلَى الطَّرِيقِ الْمُسْتَقِيمِ بَعْدَ سِنَوَاتٍ مِنَ التَّيْبِ .

نُسِبَتِ الْوَصَايَا الَّتِي تُرِكَتْ فِي الْكُتُبِ الْقَدِيمَةِ مِنْذُ قُرُونٍ .

رُمِيَتِ القمامةُ في النهرِ رغمَ التحذيراتِ الشديدةِ من السلطانِ.
 سُمِّيَ الولدُ باسمِ جدِّه تكريمًا لذكراه العطرة.
 يُبكي على الميتالصالح بكاءً شديدًا في جنازة المهيبة.

يُكْتَبُونَ بِحَظِّ جَمِيلٍ فِي الدَّفَاتِرِ.
 يُفْرَأُونَ فِي الْمَسَاجِدِ كُلِّ صَبَاحٍ.
 الشَّهَدَاءُ يُسْمَعُونَ فِي الْمِيدَانِ كُلِّ يَوْمٍ.
 الْفَسَاقُ يُدْعَوْنَ إِلَى الْحَقِّ وَيُرْفَضُونَ مِنَ الظُّلْمِ.
 هُمْ يُحْفَظُونَ فِي الْقُلُوبِ وَلَا يُنْسَوْنَ أَبَدًا.
 نَبِينَا يَصَلِّي عَلَيْهِ فِي كُلِّ مَجْلِسٍ وَجُمُعَةٍ.

فاعِلُونَ সকল কর্তা (পুরুষ)	فاعِلانِ দুজন কর্তা (পুরুষ)	فاعل একজন কর্তা (পুরুষ)
فاعِلاتُ সকল কর্তা (মহিলা)	فاعِلتانِ দুজন কর্তা (মহিলা)	فاعِلَةٌ একজন কর্তা (মহিলা)
قاتلون সকল হত্যাকারী (পুরুষ)	قاتلان দুজন হত্যাকারী (পুরুষ)	قاتل একজন হত্যাকারী (পুরুষ)
قاتلات সকল হত্যাকারিণী	قاتلتان দুইজন হত্যাকারিণী	قاتلة একজন হত্যাকারিণী
ذاهِبُونَ সকল হত্যাকারিণী	ذاهبانِ দুইজন হত্যাকারিণী	ذاهِبٌ একজন হত্যাকারিণী
ذاهباتُ সকল হত্যাকারিণী	ذاهبتانِ দুইজন হত্যাকারিণী	ذاهبةٌ একজন হত্যাকারিণী
ইসমুল ফায়েল ফেয়েলে মুজারের মত অর্থ দেয় এবং আমল করে। যেমন:		
রাসেদ রুমাল দিয়ে মুখ মুছবে		راشد مسح وجهه بالمنديل
আয়েশা কি এই বিছনায় ঘুমাবে?		أ نائمة عائشة في هذا الفراش؟
কপটতার বৃক্ষ কে কাটবে?		من قاطع شجرة النفاق؟
আজ মুসলিম শিশুরা শত্রুর বল হতে খেলে		أطفال المسلمين لاعبون اليوم بكرة الأعداء
আফসোস আমাদের! আমাদের মেয়েরা জাহেলিয়াত নিয়ে বের হয় আর কলঙ্ক নিয়ে ফিরে		أسفا علينا! بناتنا خارجات بالجاهلية و راجعات بالعار
আমরা আসছি আর শয়তান ভাগছে		نحن قادمون و الشياطين هاربون
আমি সাপকে ভয় পাচ্ছি		أنا خائف من الحية
	باب الإفعال	
مُخْرِجُونَ বেরকারী সকল (পুরুষ)	مُخْرِجانِ দুইজন বেরকারী পুরুষ	مُخْرِجٌ একজন বেরকারী (পুরুষ)
مُخْرِجاتُ বেরকারী সকল (মহিলা)	مُخْرِجتانِ দুইজন বেরকারী (মহিলা)	مُخْرِجَةٌ একজন বেরকারী (মহিলা)
	ব্যবহার দেখো	
আর আল্লাহ বের করে দেন তা যা তোমরা করে থাকো		و الله مُخْرِجٌ ما كنتم تعملون

হে রাশেদ ! তুমি কি এই ফকিরকে খাওয়াবে?	يا راشد! هل أنت مطعم هذا الفقير ؟	
ছাত্রীরা প্রসস্ত মনে অপর সম্পদ খরচ করে।	التلميذات منفقات أموالهن بسعة قلوبهن	
মুমিন সফল হবে আর কাফের ব্যর্থ হবে	المؤمن مفلح و الكافر خاسر	
	باب التفعيل	
مُعَلِّمُونَ	مُعَلِّمَانِ	مُعَلِّمٌ
শিক্ষাদানকারী সকল (পুরুষ)	শিক্ষাদানকারী দুইজন (পুরুষ)	শিক্ষাদানকারী একজন (পুরুষ)
مُعَلِّمَاتٌ	مُعَلِّمَتَانِ	مُعَلِّمَةٌ
শিক্ষাদানকারী সকল (মহিলা)	শিক্ষাদানকারী দুইজন (মহিলা)	শিক্ষাদানকারী একজন (মহিলা)
	ব্যবহার দেখো	
এই নেক লোক তার ছেলেকে দিন শিক্ষা দেয়	هذا الرجل الصالح معلم ولده الدين	
ফাতেমার মেয়েরা তাদের সন্তানকে মাদরাসায় পাঠাবে , এবং তাদের সাথে আরবিতে কথা বলবে।	بنات فاطمة مرسلات أبنائه إلى المدرسة و هنَّ مكلمات إياهم بالعربية	
আমরা এই পৃথিবীকে ইলমের আলোয় আলোকিত করবো ইনশাআল্লাহ	نحن منورون هذه الأرض بنور الإيمان	
	باب التفاعل	
مُتَكَلِّمُونَ	مُتَكَلِّمَانِ	مُتَكَلِّمٌ
এমন সকল পুরুষ যারা কথা বলে	এমন দুজন পুরুষ যে কথা বলে	এমন একজন পুরুষ যে কথা বলে
مُتَكَلِّمَاتٌ	مُتَكَلِّمَتَانِ	مُتَكَلِّمَةٌ
এমন সকল মহিলা যারা কথা বলে	এমন দুজন মহিলা যারা কথা বলে	এমন একজন মহিলা যে কথা বলে
	باب مفاعلة	
مُجَاهِدُونَ	مُجَاهِدَانِ	مُجَاهِدٌ
সকল জিহাদকারী (পুরুষ)	দুইজন জিহাদকারী (পুরুষ)	একজন জিহাদকারী (পুরুষ)
مُجَاهِدَاتٌ	مُجَاهِدَتَانِ	مُجَاهِدَةٌ

সকল জিহাদকারী (মহিলা)	দুইজন জিহাদকারী (মহিলা)	একজন জিহাদকারী (মহিলা)
	ব্যবহার দেখো	
সাহসী মুসলিম আল্লাহর পাথে জিহাদ করে এবং শত্রুর সাথে লড়াই করে ।	المسلم الشجاع مجاهد في سبيل الله و مقاتل أعدائه	
এই মহিলা সবার সাথে বাগড়া করে ,	هذه المرأة مجادلة سائر النساء	
আমরা এ বিষয়ে কথা বলব এবং পরামর্শ করবো	نحن متكلمون في هذا الأمر و مشاورون فيه	
মাদরাসার ছাত্ররা এলমের সাজে সজ্জিত হয়	طلاب المدرسة متزينون بزينة العلم	
এই যুবক একটি দিনদার যুবতীকে বিয়ে করবে	هذا الشاب متزوج بفتاة متدينة	

উপচে পড়া	الْفَيْضُ وَ الْفَيْضَانُ (ض)
-----------	-------------------------------

حال و صاحب الحال \ ذو الحال

রাশেদ যিকির করা অবস্থায় দাঁড়িয়েছে রাশেদ যিকির করতে করতে দাঁড়িয়েছে	قام راشد ذاكرا
রাশেদ যিকির করা অবস্থায় দাঁড়িয়েছে রাশেদ যিকির করতে করতে দাঁড়িয়েছে	قام راشد و هو ذاكرا
রাশেদ যিকির করা অবস্থায় দাঁড়িয়েছে রাশেদ যিকির করতে করতে দাঁড়িয়েছে	قام راشد يذكر
রাশেদ যিকির করা অবস্থায় দাঁড়িয়েছে রাশেদ যিকির করতে করতে দাঁড়িয়েছে	قام راشد و هو يذكر
রাশেদ যিকির করা অবস্থায় দাঁড়িয়েছে রাশেদ যিকির করতে করতে দাঁড়িয়েছে	قام راشد و قد ذكر الله

ছাড়িয়ে যাওয়া	التفوق	কিছুকাল পরে হলেও	و لو بعد حين	আলো ছড়ানো	الشُّعَاعُ (ن)
হকদার হওয়া		الاستحقاق	চেষ্টাকারী	الساعون (ج)	الساعي

اقرأ و ترجم :

المُعَلِّمُ مُحِبٌّ لِطُلَّابِهِ وَ صَابِرٌ عَلَى تَعْلِيمِهِمْ.

الْقَارِئُ لِلْقُرْآنِ نُورُهُ يَشْعُ فِي وَجْهِهِ.

الْمُجْتَهِدُ يَصِلُ إِلَى النَّجَاحِ وَلَوْ بَعْدَ حِينٍ.

الْمُصَلِّي خَاشِعٌ فِي صَلَاتِهِ.

الْمُتَّفَكِّرُ فِي خَلْقِ اللَّهِ يَزْدَادُ إِيمَانًا.

الطُّلَّابُ السَّاعُونَ لِلتَّفُوقِ يَسْتَحِقُّونَ التَّكْرِيمَ.

الْمُؤْمِنُونَ الصَّادِقُونَ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ.

الْعُلَمَاءُ الْعَامِلُونَ نُورٌ لِلبَشَرِيَّةِ.

الْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ هُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ.

الْكَاتِبُونَ لِلْحَقِّ لَا يَخَافُونَ فِي اللَّهِ لَوْمَةً لَائِمَةً

العاقلون لا ينامون غافلين بل ينامون ذاكرين شاكرين و يقومون من النوم حامدين - من أصحاب أهل ظل عرش الله رجل ذكر الله خاليا ففاضت عيناه - أيها المسلمون ! كيف تجلسون مستريحين و إخوانكم في بلادهم بين النار و الدخان ! قال تعالى ، كيف تكفرون بالله وكنتم أمواتا فأحياكم ثم يميتكم ثم يحييكم ثم إليه ترجعون - دخل راشد الغرفة مسلما على أبيه و أمه - ثم خرج من البيت و هو مسلم عليهما - فذهب إلى المدرسة و لقي معلمه يُسَلِّمُ عليه ثم لما خرج المعلم من الفصل ودَّع الأستاذ و هو يسلم.

قال الجاهد للقوم , أيها القوم ! نقول لكم متوكلا على الله سننقدكم من شرهم بإذن الله و لن نقف حتى نهلكهم أو نموت دونهم فندخل الجنة مسرورين - من هم المؤمنون ؟ قال تعالى و عباد الرحمن الذين يمشون على الأرض هونا و إذا خاطبهم الجاهلون قالوا سلاما و الذين يقولون ربنا اصرف عنا عذاب جهنم إنها ساءت مستقرا و مقاما -

رَجَعَ التَّاجِرُ بَائِعًا فِي السُّوقِ . جَاءَ الْمُعَلِّمُ مُتَعَبًا بَعْدَ يَوْمٍ طَوِيلٍ . سَارَ السَّائِقُ حَذِرًا فِي الشَّارِعِ .

حَضَرَ الْعُمَّالُ مُجْتَهِدِينَ لِيُكْمِلُوا عَمَلَهُمْ .

لَعِبَ الطُّلَّابُ ضَاحِكِينَ بَعْدَ النَّجَاحِ فِي الْاِمْتِحَانِ .

قَدِمَ الْأَطْبَاءُ مَاشِينَ عَلَى أَقْدَامِهِمْ إِلَى الْمُسْتَشْفَى .

سَارَ الْجُنُودُ مُتَجَنِّبِينَ الْخَطَرَ (বাকি থেকে বাঁচা অবস্থায়) فِي الْمَعْرَكَةِ .

الدرس الخامس عشر

مستثنى يلا এর ব্যবহার

يلا দিয়ে মূলত তার পূর্বের শব্দের হুকুম থেকে পরের শব্দকে বাদ দেয়া হয়। নিচের প্রতিটি উদাহরণ ভালোভাবে খেয়াল করলে তুমি বিষয়টি বুঝে যাবে ইনশাআল্লাহ। এবার শোন! যাকে বাদ দেয়া হয় তাকে বলা হয় مستثنى আর مستثنى সবসময় يلا এর পরে আসে। আর বাদ দেয়া হয় যার থেকে তাকে বলা হয় مستثنى منه এটি সবসময় আসে يلا এর আগে। আর يلا হলো حرف الاستثناء

মুসতাসনা সাধারণত নসব হয়। যেমন নিচের বাক্যগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

একদিন বাদে সপ্তাহের বাকী দিনগুলো অতিবাহিত হয়ে গেছে	مضى الأسبوع إلا يوماً
একটি দারস বাদে বাকী দারসগুলো সমাপ্ত হয়ে গেছে	تمت الدروس إلا درساً واحداً
জাহাজ ডুবে গেছে তাই সব মানুষ মারা গেছে একটি ছোট শিশু ছাড়া	غرقت السفينة فهلك الناس إلا طفلاً صغيراً
আকাশ থেকে মুশলধারে বৃষ্টি হয়েছে তাই একটি ঘর ছাড়া সব ঘর-বাড়ি ও পথ-ঘাট ডুবে গেছে	أمطرت السماء شديداً فغرقت البيوت والطرق إلا بيتاً

যদি مستثنى এর পূর্বে استفهام \ نفي \ نهي হয় এবং مستثنى منه উল্লেখ থাকে তাহলে مستثنى এর এ'র অব (শেষ হরকত) হয় দুই রকম।

১/ مستثنى منه এর মত তখন তারকীবে উভয়টির সম্পর্ক হলো বদল ও মুবদাল মিনছ

২/নসব তখন তারকীব হবে মুসতাসনা ও মুসতাসনা মিনছ।

যেমন: দেখো নিচের টেবিলে থাকা উদাহরণগুলো

এই ছাত্রটি ছাড়া কেউ পড়া মুখস্থ করেনি	ما حفظ الدرسَ أحدٌ إلا هذا الطالبُ \ الطالبُ
একটি ছেলে ছাড়া ছেলেরা কেউ সাঁতার কাটেনি	ما سبح أحدٌ إلا ولدٌ \ ولداً
এক ভাই ছাড়া সব ভাইয়েরা কিভাবে খাবে	كيف يأكل جميع الإخوان إلا أخٌ واحدٌ \ أخاً واحداً
একটি কিতাব ছাড়া সবগুলো কিতাব কি আমি পড়েছি	هل قرأتُ سائرَ الكتبِ إلا كتاباً
পাঁচটি গ্রাম ছাড়া সব গ্রাম ধসে পড়েনি	ما انهدمت كل القرى إلا خمسَ قُرى \ خمسَ قُرى
আয়েশার বাবা ছাড়া তার পরিবারের সবাই আসেনি	ما جاءت أسرة عائشة بأسرها إلا أباهُ \ أبوها

--

যদি مستثنى এর পূর্বে استفهام \ نهي \ نهي হয় এবং مستثنى منه উল্লেখ না থাকে তাহলে এর এ'র'াব হবে পূর্ববর্তী আমেল অনুযায়ী। তখন একমাত্র তারকীব হবে বদল ও মুবদাল মিনছ।
যেমন:

সেদিন আল্লাহর রাসূল সা: ছাড়া আমার জন্য আর কেউ কাঁদবে না	لا يبكي لي يومئذٍ إلا رسول الله صلى الله عليه و سلم
হে আমার ছেলে ! তোমাকে ছাড়া কাউকে আমি এই কৌশল শেখাইনি।	يا ولدي ! ما علمت هذه الحيلة إلا إياك
আল্লাহ ছাড়া কেউ সবকিছুর করতে সক্ষম নয়।	لا يقدر على كل شئ إلا الله
আমি যায়েদকে ছাড়া কাউকে মারিনি।	ما ضربت إلا زيدا
	لا يرزقنا إلا الله سبحانه و لا يحيينا إلا هو

مَا جَاءَ فِي الْمَجْلِسِ إِلَّا الرَّجُلُ. لَا يَأْكُلُ فِي الْمَطْعَمِ إِلَّا خَالِدٌ. مَا تَكَلَّمَ فِي اللَّقَاءِ إِلَّا أَحْمَدُ.. مَا خَرَجَ مِنَ الْبَيْتِ إِلَّا عُمَرُ. لَا..
مَا رَأَى فِي الطَّرِيقِ إِلَّا سَيَّارَتَهُ
جَاءَ الرَّجَالُ إِلَّا فَاطِمَةَ.. الطُّلَابُ إِلَّا عُمَرَ.. سَافَرَ النَّاسُ إِلَّا زَيْدًا.. قَرَأَ الْوَلَدُ الْكِتَابَ إِلَّا الدَّرْسَ.
لَعِبَ الْأَوْلَادُ فِي الْحَدِيقَةِ إِلَّا فِي السِّيَّارَةِ. ذَهَبَتِ الْفَتَيَاتُ إِلَّا رَجَاءَ.. جَلَسَ الْجَمِيعُ إِلَّا طَالِبًا.

الدرس السادس عشر

العدد و المعدود

তিন থেকে দশ সংখ্যাগুলো যদি মুজাক্কার হয় তাহলে মা'দুদ হবে মুয়ান্নাছ। এবং মা'দুদ সর্বদা বহু বচন হবে।

নিচের উদাহরণগুলো ভালোভাবে পড়ো

পাঁচজন নারী	خمسُ نِسْوَةٍ	চারজন নারী	أربعُ نِسْوَةٍ	তিনজন নারী	ثلاثُ نِسْوَةٍ
পাঁচজন পুরুষ	خمسَةُ رِجَالٍ	চারজন পুরুষ	أربعَةُ رِجَالٍ	তিনজন পুরুষ	ثلاثَةُ رِجَالٍ
আটজন নারী	ثمانِي نِسْوَةٍ	সাতজন নারী	سبعُ نِسْوَةٍ	ছয়জন নারী	سِتُّ نِسْوَةٍ
আটজন পুরুষ	ثمانِيَةُ رِجَالٍ	সাতজন পুরুষ	سبعَةُ رِجَالٍ	ছয়জন পুরুষ	سِتَّةُ رِجَالٍ
		দশজন নারী	عشرُ نِسْوَةٍ	নয়জন নারী	تسعُ نِسْوَةٍ
		দশজন পুরুষ	عشرةُ رِجَالٍ	নয়জন পুরুষ	تسعةُ رِجَالٍ

اقرأ الجمل الآتية جيدا

তিনজন ছাত্র তিন মিনিটে চারটি বাক্য লিখেছে।	كتب ثلاثة تلاميذ أربع جمل في ثلاث دقائق
আলেম বললেন ; দশটি কাগজে আমি চারটি কলম দিয়ে পাঁচটি প্রবন্ধ লিখেছি।	قال العالم : بأربعة أقلام كتبت على عشرة قراطيس خمس مقالات
সাতটি প্রজাপ্রতি আটটি পাতা থেকে আটটি ডালে উড়ছে	طارت سبعة طيور من ثمان أوراق إلى ثمانية أعصان
দশ ঘন্টায় আমি দশটি কলম দিয়ে আটটি মেয়েকে মেরেছি	ضربت ثمان بنات بعشرة أقلام في عشر ساعات
বাংলাদেশের আকাশে তিনজন লোক নয়টি বিমান থেকে সাতজন ছাত্রকে বুলেট নিক্ষেপ করেছে	رمى ثلاثة رجال سبع تلاميذ الرصاص من تسع طائرات في سماء بنغلاديش
দশজন শিকারী আটটি পাখি আট মিনিটে শিকার করেছে।	اصطاد عشرة صيادين ثمانية طيور في ثمان دقائق
পাঁচজন শ্রমিক ছয় বছরে নয়টি ঘর বানিয়েছে	بنى خمسة عمال ستة بيوت في تسع سنوات

ভালোভাবে মুখস্থ করো

একুশ জন পুরুষ একুশ জন মহিলা	أَحَدٌ وَعَشْرُونَ رَجُلًا إِحْدَى وَعَشْرُونَ امْرَأَةً	বারো জন পুরুষ বারো জন মহিলা	إِثْنَا عَشَرَ رَجُلًا إِثْنَا عَشْرَةَ امْرَأَةً	এগারো জন পুরুষ এগারো জন মহিলা	أَحَدٌ وَعَشْرٌ رَجُلًا إِحْدَى عَشْرَةَ امْرَأَةً
বত্রিশ জন পুরুষ বত্রিশ জন মহিলা	إِثْنَانِ وَثَلَاثُونَ رَجُلًا إِثْنَانِ وَثَلَاثُونَ امْرَأَةً	একত্রিশ জন পুরুষ একত্রিশ জন মহিলা	أَحَدٌ وَثَلَاثُونَ رَجُلًا إِحْدَى وَثَلَاثُونَ امْرَأَةً	বাইশ জন পুরুষ বাইশ জন মহিলা	إِثْنَانِ وَعَشْرُونَ رَجُلًا إِثْنَانِ وَعَشْرُونَ امْرَأَةً
একান্ন জন পুরুষ একান্ন জন মহিলা	أَحَدٌ وَخَمْسُونَ رَجُلًا إِحْدَى وَخَمْسُونَ امْرَأَةً	বেয়াল্লিশ জন পুরুষ বেয়াল্লিশ জন মহিলা	إِثْنَانِ وَأَرْبَعُونَ رَجُلًا إِثْنَانِ وَأَرْبَعُونَ امْرَأَةً	একচল্লিশ জন পুরুষ একচল্লিশ জন মহিলা	أَحَدٌ وَأَرْبَعُونَ رَجُلًا إِحْدَى وَأَرْبَعُونَ امْرَأَةً
বাষাট্টি জন পুরুষ বাষাট্টি জন মহিলা	إِثْنَانِ وَسِتُّونَ رَجُلًا إِثْنَانِ وَسِتُّونَ امْرَأَةً	একষাট্টি জন পুরুষ একষাট্টি জন মহিলা	أَحَدٌ وَسِتُّونَ رَجُلًا إِحْدَى وَسِتُّونَ امْرَأَةً	বায়ান্ন জন পুরুষ বায়ান্ন জন মহিলা	إِثْنَانِ وَخَمْسُونَ رَجُلًا إِثْنَانِ وَخَمْسُونَ امْرَأَةً
একাশি জন পুরুষ একাশি জন মহিলা	أَحَدٌ وَثَمَانُونَ رَجُلًا إِحْدَى وَثَمَانُونَ امْرَأَةً	বায়াত্তর জন পুরুষ বায়াত্তর জন মহিলা	إِثْنَانِ وَسَبْعُونَ رَجُلًا إِثْنَانِ وَسَبْعُونَ امْرَأَةً	একাত্তর জন পুরুষ একাত্তর জন মহিলা	أَحَدٌ وَسَبْعُونَ رَجُلًا إِحْدَى وَسَبْعُونَ امْرَأَةً
বিরানব্বই জন পুরুষ বিরানব্বই জন মহিলা	إِثْنَانِ وَتِسْعُونَ رَجُلًا إِثْنَانِ وَتِسْعُونَ امْرَأَةً	একানব্বই জন পুরুষ একানব্বই জন মহিলা	أَحَدٌ وَتِسْعُونَ رَجُلًا إِحْدَى وَتِسْعُونَ امْرَأَةً	বিরাশি জন পুরুষ বিরাশি জন মহিলা	إِثْنَانِ وَثَمَانُونَ رَجُلًا إِثْنَانِ وَثَمَانُونَ امْرَأَةً

নিচের বাক্যগুলো পড়ো ও অর্থ বলো

তিনি বললেন ; প্রিয় বাবা ! আমি স্বপ্ন দেখেছি এগারোটি তারকা ও চন্দ্র সূর্য, আমি দেখলাম ওরা সবাই আমাকে সেজদা দিচ্ছে ।	قَالَ يَا أَبَتِ ! إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ
এগারোটি মেয়ে বারটি ছাতা হাতে বৃষ্টিতে বের হয়েছে	خَرَجَتْ فِي الْمَطَرِ إِحْدَى عَشْرَةَ بَنَاتًا وَ فِي أَيْدِيهِنَّ إِثْنَانَا عَشْرَةَ مِظَلَّةً
একুশজন ডা: বিরানব্বই জন রোগীকে বায়ান্নটি অষধ দিয়েছেন ।	أَعْطَى أَحَدًا وَعَشْرًا طَبِيبًا إِثْنَيْنِ وَ تِسْعِينَ دَوَاءً إِثْنَيْنِ وَ تِسْعِينَ مَرَضِي
বাইশজন ব্যবসায়ী বত্রিশজন মেয়েকে বেয়াল্লিশটি জামা পরাবেন ।	إِثْنَانِ وَ عَشْرُونَ تَاجِرًا مُلْبِسُونَ إِثْنَيْنِ وَ أَرْبَعِينَ لِبَاسًا إِثْنَيْنِ وَ ثَلَاثِينَ بِنَاتًا
বাষাট্টিটি পাতা বায়াত্তরটি গাছ থেকে বারে পড়ছে ।	تَسْقُطُ إِثْنَانِ وَ سِتُونَ وَرَقَةً مِنْ إِثْنَيْنِ وَ سَبْعِينَ شَجَرَةً
একান্নটি মেয়ে তাদের বাবার জন্য একানব্বইটি টুপি কিনছে	إِحْدَى وَ خَمْسُونَ بِنَاتًا يَشْتَرِينَ لِأَبَائِهِنَّ إِحْدَى وَ تِسْعِينَ فَلَنْسُوتَهُ

১৩-১৯ এর ব্যবহার ভালোভাবে মুখস্থ করো

চৌদ্দজন পুরুষ	أربعة عشر رجلاً	তেরজন পুরুষ	ثلاثة عشر رجلاً
চৌদ্দজন মহিলা	أربع عشرة امرأة	তেরজন মহিলা	ثلاث عشرة امرأة
ষোলজন পুরুষ	ستة عشر رجلاً	পনেরোজন পুরুষ	خمسة عشر رجلاً
ষোলজন মহিলা	ست عشرة امرأة	পনেরোজন মহিলা	خمس عشرة امرأة
আঠারোজন পুরুষ	ثمانية عشر رجلاً	সতেরোজন পুরুষ	سبعة عشر رجلاً
আঠারোজন মহিলা	ثماني عشرة امرأة	সতেরোজন মহিলা	سبع عشرة امرأة
উনিশজন মহিলা	تسع عشرة امرأة	উনিশজন পুরুষ	تسعة عشر رجلاً

ব্যবহার দেখো

তেরজন দায়ী মানুষদেরকে তাদের চিরস্থায়ী জীবনের দিকে ডাকছেন ।	ثلاثة عشر داعياً يدعون الناس إلى حياتهم الأبدية
পনেরোজন মেয়ে আল্লাহর কালাম তেলাওয়াত করেছেন ফলে তারা নরম হয়েছেন ও আল্লাহর ভয়ে কেঁদেছেন	تلت خمس عشرة بنتا كلام الله فلنَّ و بكينَ مخافة الله
উনিশজন কৃষাণী তাদের স্বামীদেরকে সম্মান করে ও তাদের আগে সালাম দেয় ।	تسع عشرة فلاحه مكرمات أزواجهنَّ و مسلماتٍ عليهنَّ
হে ষোলজন ছাত্র ! তোমরা কি দুনিয়া ও আখেরাতে আল্লাহর পক্ষ থেকে মুক্তির আশা করো ?	يا ستة عشر تلميذا ! هل ترجون من الله النجاة في الدنيا و الآخرة ؟
আমি সতেরজন (মহিলা) ডাক্তারকে আহংকার থেকে নিষেধ করেছি, তাদের থেকে চৌদ্দজন ডাক্তার তা মানতে অস্বিকার করেছে এবং তিনজন ডাক্তার মেনে নিয়েছেন ফলে তারা হয়েগেছেন বিনয়ী	كفيت سبع عشرة طبيبة من التكبر فأبت منهنَّ أربع عشرة طبيبة و تقبلت ثلاث طبيباتٍ فصرنَّ متواضعات

২৩-২৯/৩৩-৩৯ ইত্যাদির ব্যবহার

নিচের সংখ্যাগুলো মুখস্থ করো

পঁচিশটি কলম পঁচিশটি খাতা	خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ قَلَمًا خَمْسٌ وَعِشْرُونَ كِرَاسَةً	চক্কিশটি কলম চক্কিশটি খাতা	أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ قَلَمًا أَرْبَعٌ وَعِشْرُونَ كِرَاسَةً	তেইশটি কলম তেইশটি খাতা	ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ قَلَمًا ثَلَاثٌ وَعِشْرُونَ كِرَاسَةً
আটাইশটি কলম আটাইশটি খাতা	ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ قَلَمًا ثَمَانٍ وَعِشْرُونَ كِرَاسَةً	সাতাইশটি কলম সাতাইশটি খাতা	سَبْعَةٌ وَعِشْرُونَ قَلَمًا سَبْعٌ وَعِشْرُونَ كِرَاسَةً	ছাব্বিশটি কলম ছাব্বিশটি খাতা	سِتَّةٌ وَعِشْرُونَ قَلَمًا سِتٌّ وَعِشْرُونَ كِرَاسَةً
চৌত্রিশটি কলম চৌত্রিশটি খাতা	أَرْبَعَةٌ وَثَلَاثُونَ قَلَمًا أَرْبَعٌ وَثَلَاثُونَ كِرَاسَةً	তেত্রিশটি কলম তেত্রিশটি খাতা	ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثُونَ قَلَمًا ثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ كِرَاسَةً	উনত্রিশটি কলম উনত্রিশটি খাতা	تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ قَلَمًا تِسْعٌ وَعِشْرُونَ كِرَاسَةً
সাতত্রিশটি কলম সাতত্রিশটি খাতা	سَبْعَةٌ وَثَلَاثُونَ قَلَمًا سَبْعٌ وَثَلَاثُونَ كِرَاسَةً	ছত্রিশটি কলম ছত্রিশটি খাতা	سِتَّةٌ وَثَلَاثُونَ قَلَمًا سِتٌّ وَثَلَاثُونَ كِرَاسَةً	পঁয়ত্রিশটি কলম পঁয়ত্রিশটি খাতা	خَمْسَةٌ وَثَلَاثُونَ قَلَمًا خَمْسٌ وَثَلَاثُونَ كِرَاسَةً
তেতাল্লিশটি কলম তেতাল্লিশটি খাতা	ثَلَاثَةٌ وَأَرْبَعُونَ قَلَمًا ثَلَاثٌ وَأَرْبَعُونَ كِرَاسَةً	উনচাল্লিশটি কলম উনচাল্লিশটি খাতা	تِسْعَةٌ وَثَلَاثُونَ قَلَمًا تِسْعٌ وَثَلَاثُونَ كِرَاسَةً	আটত্রিশটি কলম আটত্রিশটি খাতা	ثَمَانِيَةٌ وَثَلَاثُونَ قَلَمًا ثَمَانٍ وَثَلَاثُونَ كِرَاسَةً
ছিচল্লিশটি কলম ছিচল্লিশটি খাতা	سِتَّةٌ وَأَرْبَعُونَ قَلَمًا سِتٌّ وَأَرْبَعُونَ كِرَاسَةً	পঁয়তাল্লিশটি কলম পঁয়তাল্লিশটি খাতা	خَمْسَةٌ وَأَرْبَعُونَ قَلَمًا خَمْسٌ وَأَرْبَعُونَ كِرَاسَةً	চোয়াল্লিশটি কলম চোয়াল্লিশটি খাতা	أَرْبَعَةٌ وَأَرْبَعُونَ قَلَمًا أَرْبَعٌ وَأَرْبَعُونَ كِرَاسَةً
উনপঞ্চাশটি কলম উনপঞ্চাশটি খাতা	تِسْعَةٌ وَأَرْبَعُونَ قَلَمًا تِسْعٌ وَأَرْبَعُونَ كِرَاسَةً	আটচল্লিশটি কলম আটচল্লিশটি খাতা	ثَمَانِيَةٌ وَأَرْبَعُونَ قَلَمًا ثَمَانٍ وَأَرْبَعُونَ كِرَاسَةً	সাতচল্লিশটি কলম সাতচল্লিশটি খাতা	سَبْعَةٌ وَأَرْبَعُونَ قَلَمًا سَبْعٌ وَأَرْبَعُونَ كِرَاسَةً
পঞ্চাশটি কলম পঞ্চাশটি খাতা	خَمْسُونَ قَلَمًا خَمْسُونَ كِرَاسَةً				

সংখ্যা	عدد	কত	কম
তোমার ভাই কতজন?	كم أخوكم	তোমার ব্যাগে কতটি কলম আছে	كم قلمًا في الحقيبة

ثَلَاثَةٌ طُلَّابٍ قَرَأُوا سِتَّةَ كُتُبٍ وَ كَتَبُوا تِسْعَ مَقَالَاتٍ عَرَبِيَّةٍ.. أَرْبَعٌ فَتَيَّاتٍ ذَهَبْنَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَ جَلَسْنَ عَلَى ثَمَانِي مَقَاعِدَ. خَمْسَةٌ كُتِبَ عَلَى الطَّائِلَةِ وَ سَبْعُ مِظَالَتٍ تَحْتَهَا.

سِتَّةٌ أَطْفَالٍ يَلْعَبُونَ فِي الْحَدِيقَةِ بَعِشْرِ كُرَاتٍ. سَبْعُ سَيَّارَاتٍ وَقَفَتْ فِي الطَّرِيقِ.. ثَمَانِي بَنَاتٍ يَكْتُبْنَ الدَّرْسَ.

تِسْعَةُ رِجَالٍ جَلَسُوا فِي الْعُرْفَةِ.. عَشْرُ أَفْلَامٍ فِي الْحَقِيبَةِ.

أَرْسَلَتِ الْمَدْرَسَةُ ثَمَانِي عَشْرَةَ رِسَالَةً إِلَى السُّلْطَانِ حَوْلَ إِزَالَةِ الصَّلَاةِ عَنِ الْعَاصِمَةِ. عِنْدِي تِسْعَةٌ عَشْرَ قَلَمًا فِي الْمَقْلَمَةِ. (কলমদানি)

২৩ - عِنْدِي ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ كِتَابًا.

- ٢٤ - عُمَرُ أَخِي أَرْبَعَةَ وَعِشْرُونَ سَنَةً.
- ٢٥ - فِي الْفَصْلِ خَمْسَةَ وَعِشْرُونَ طَالِبًا.
- ٢٦ - سَافَرْتُ إِلَى مَكَّةَ فِي سِنِّ سِتَّةٍ وَعِشْرِينَ.
- ٢٧ - هَذَا الْعَمَلُ يَحْتَاجُ إِلَى سَبْعَةِ وَعِشْرِينَ يَوْمًا.
- ٢٨ - فِي الْحَقِيبَةِ ثَمَانِيَةَ وَعِشْرُونَ دَرَسًا.
- ٢٩ - قَرَأْتُ تِسْعَةَ وَعِشْرِينَ صَفْحَةً الْيَوْمَ.
- ٣٣ - مَعِيَ ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثُونَ رِيَالًا.
- ٣٤ - فَاطِمَةُ عِنْدَهَا أَرْبَعَةٌ وَثَلَاثُونَ قَلَمًا.
- ٣٥ - أُعْطِيتُهُ خَمْسَةَ وَثَلَاثِينَ كِرَاسَةً.
- ٣٦ - أَخِي عِنْدَهُ سِتَّةٌ وَثَلَاثُونَ كُتُبًا.
- ٣٧ - الْمَكْتَبَةُ تَفْتَحُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ صَبَاحًا وَ يَعْمَلُ فِيهِ سَبْعَةٌ وَ ثَلَاثُونَ عَامِلًا.
- ٣٨ - الْعَدَدُ الْمَطْلُوبُ هُوَ ثَمَانِيَةٌ وَثَلَاثُونَ.
- ٣٩ - عِنْدِي تِسْعَةٌ وَثَلَاثُونَ طَالِبًا فِي الْفَصْلِ.
- ٤٣ - قَرَأْتُ ثَلَاثَةَ وَأَرْبَعِينَ دَرَسًا.
- ٤٤ - عِنْدَنَا أَرْبَعَةٌ وَأَرْبَعُونَ طَالِبًا.
- ٤٥ - أَنَا فِي الْبَيْتِ رَقْمُهُ خَمْسَةٌ وَأَرْبَعُونَ.
- ٤٦ - دَرَسْنَا سِتَّةَ وَأَرْبَعِينَ دَرَسًا حَتَّى الْآنَ.
- ٥٣ - صَلَّيْتُ ثَلَاثَةَ وَ خَمْسِينَ رُكْعَةً فِي رَمَضَانَ.
- ٥٤ - جَلَسَ فِي الْمَسْجِدِ أَرْبَعَةَ وَخَمْسُونَ رَجُلًا.
- ٥٥ - الشُّرْطَةُ أَمْسَكَتْ خَمْسًا وَخَمْسِينَ عَدْوَةً.
- ٥٦ - لَدَيْنَا سِتَّةٌ وَخَمْسُونَ وَرَقَةً.

التمرين: أجب عن الأسئلة

مَنِ الَّذِينَ قَرَأُوا الْكِتَابَ وَ كَم عَدَدُهُمْ؟

إِلَى أَيَّنَ ذَهَبَتِ أَرْبَعُ فِتْيَاتٍ ؟ ثُمَّ مَاذَا فَعَلْنَ؟

مَاذَا عَلَى الطَّائِلَةِ وَ مَا تَحْتَهَا؟

هَلْ عَلَى الطَّائِلَةِ خَمْسَةُ كُتُبٍ؟

أَيَّنَ يَلْعَبُ الْأَطْفَالُ وَ بِمِ؟

كَمْ سَيَّارَةٌ وَقَفَتْ فِي الطَّرِيقِ؟

مَاذَا تَكْتُبُ الْبَنَاتُ؟

مَنِ الَّذِينَ جَلَسُوا فِي الْغُرْفَةِ؟

أَيَّنَ الْأَقْلَامُ؟

قَرَأْتُ أَحَدَ عَشَرَ كِتَابًا فِي الشَّهْرِ الْمَاضِي. شَاهَدْنَا اثْنَيْ عَشَرَ مَنْظَرًا فِي الْمَدِينَةِ وَ تَعَجَبْنَا شَدِيدًا بِسَبْعِ مَنْظَرٍ الَّتِي مَا رَأَيْتَهَا قَطُّ.
حَفِظَ الطِّفْلُ ثَلَاثَ عَشْرَةَ سُورَةً مِنَ الْقُرْآنِ. جَاءَ إِلَى الْحَفْلَةِ أَرْبَعَةَ عَشَرَ طَالِبًا. سَافَرَ خَمْسَةَ عَشَرَ رَجُلًا فِي قَافِلَةٍ وَاحِدَةٍ. رَأَيْتُ
سِتَّ عَشْرَةَ طَائِرَةً فِي السَّمَاءِ. حَضَرَ سَبْعَةَ عَشَرَ ضَيْفًا فِي الْمَنْزِلِ.

يَا أَجْنَادَ الْإِسْلَامِ ! هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ الْقُرْآنَ عَلَى رَسُولِهِ فِي ثَلَاثَةِ وَ عَشْرِينَ سَنَةً - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى تَسَعَةً وَ تَسْعِينَ اسْمًا مِنْ أَحْصَاهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ - لِرَاشِدِ أَرْبَعَةَ وَ أَرْبَعُونَ قَلَمًا وَ خَمْسَ وَ ثَلَاثُونَ كِرَاسَةً - هَلْ
عَمِلَ خَمْسَةَ وَ سِتُونَ عَامَلًا إِحْدَى وَ عَشْرِينَ سَاعَةً فِي ثَمَانِيَةِ وَ سَبْعِينَ حَقْلًا.